



ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER SMS 300 C3

(GB)

ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER

Operating instructions

(SE)

KVALSTERDAMMSUGARE

Bruksanvisning

(PL)

ODKURZACZ DO ROZTOCZY

Instrukcja obsługi

(EE)

LESTAIMUR

Kasutusjuhend

(FI)

PÖLYPUNKKI-IMURI

Käyttöohje

(DK)

HÅNDSTØVSUGER

Betjeningsvejledning

(LT)

NAMŲ DULKIŲ ERKUČIŲ SIURBLYS

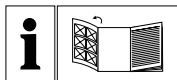
Naudojimo instrukcija

(LV)

IERĪCE PUTEKĻU ĒRCĪŠU LIKVIDĒŠANAI

Lietošanas pamācība

IAN 506349_2507



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LT)

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

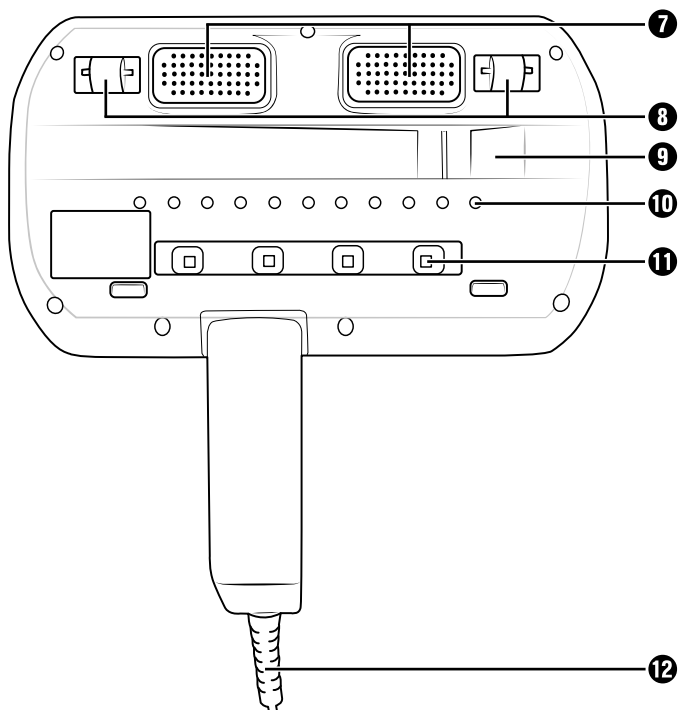
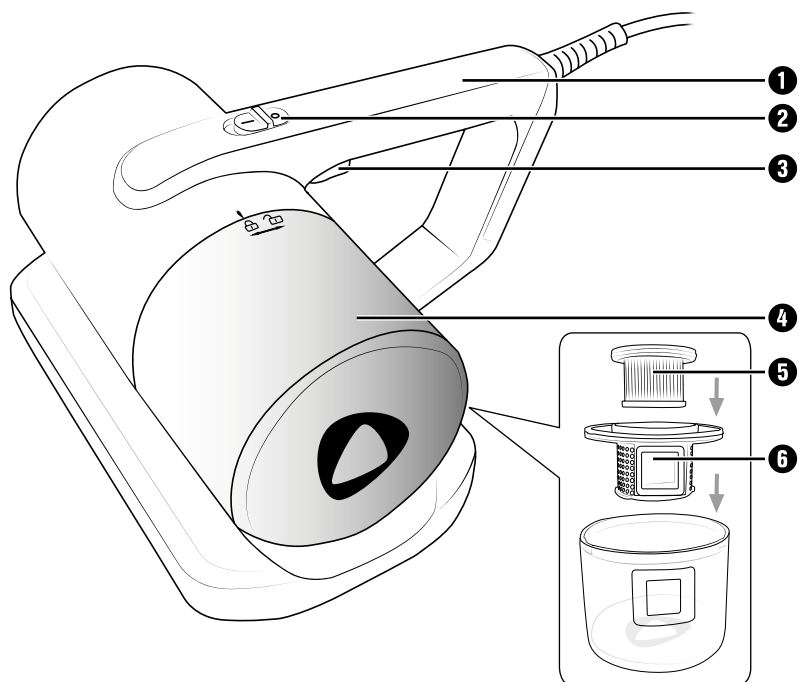
(EE)

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

(LV)

Pirms lasišanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

English	Operating instructions	Page	1
Suomi	Käyttöohje	Sivu	15
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	29
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	43
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	57
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcija	Puslapis	71
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülj	85
Latviski	Lietošanas pamācība	Lappuse	99



Contents

1. Introduction	2
2. Intended use	2
3. Warnings and symbols used	2
4. Safety information	3
5. Package contents and transport inspection	7
6. Appliance description	7
7. Safety switches	7
8. Use	8
9. Usage recommendations	8
10. Cleaning	8
10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter	9
10.2. Cleaning the appliance	10
11. Storage	10
12. Technical specifications	10
13. Ordering replacement parts	10
14. Troubleshooting	11
15. Disposal	12
16. Kompernass Handels GmbH warranty	12
16.1. Service	13
16.2. Importer	13

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

 You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

2. Intended use

The appliance is intended exclusively for killing bacteria and removing dust, germs and house mites. It is suitable for use on mattresses, bed sheets, duvets, upholstered furniture and the like. It may only be used indoors and in private households. Any other use is deemed improper.

The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.

	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
 	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
 	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

4. Safety information

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- The rating of the power supply must correspond with the details given on the rating plate of the appliance.
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and, if required, repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Pull only on the plug itself when unplugging the appliance, never on the power cable.
- Never bend (kink) or crush the power cable; always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and such that no one can step on it or trip over it.
- Disconnect the mains plug before cleaning and after each use.
- Always unwind the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.
- Never touch the power cable or the plug with wet hands.
- Never use the appliance adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.

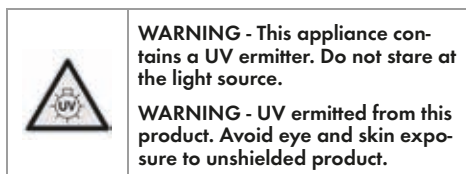
- Under no circumstances should the appliance be immersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing.
- Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

RISK GROUP 3

This appliance contains a lamp that is classified as risk group 3.

WARNING – UV emitted from this product.

Avoid eye and skin exposure to unshielded product.



WARNING! RISK OF INJURY!

- Use this appliance only as described in these operating instructions.
- Never look directly into the UV-C lamp. UV radiation can lead to injuries to your eyes and skin.
- Never use the appliance on people or animals! UV radiation can lead to injuries to eyes and skin.
- The bactericidal ultraviolet rays of the UV-C lamp on the underside of the appliance are harmful to eyes and skin. Never expose yourself, other persons or animals to direct or reflected radiation. In case of exposure to the radiation, seek medical attention immediately.
- Make sure that the rollers with the safety switches for the UV-C lamp are not blocked.
- Keep animals, hair, jewellery, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the suction opening of the appliance in order to prevent tight suction. Switch the appliance off immediately if it sucks onto any body part or object.
- Never touch the vibration heads when the appliance is in use.
- Ensure that the connected power cable is not a hazard to tripping.
- Never leave the appliance unattended while it is switched on or connected to the mains power supply. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children to use the appliance unattended.
- Allow the UV-C lamp to cool down sufficiently after use. Otherwise, there is a risk of burns.
- Never place your hand under the appliance while it is still in operation.

RISK OF FIRE!

- Do not insert anything into the openings of the appliance and make sure that they are not blocked.
- Make sure that the ventilation openings on the sides and bottom of the appliance are not blocked.
- To avoid a fire during operation, do not cover the appliance.
- Do not use the appliance in rooms containing highly flammable substances or toxic or explosive vapours.
- In case of fire, do not extinguish the appliance with water. Asphyxiate flames with a fireproof blanket or use a suitable fire extinguisher.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use the appliance to vacuum up the following items:
 - flammable or flammable substances
 - glowing embers, burning cigarettes, matches, etc.
 - liquids or wet substances (e.g. wet carpet shampoo)
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - sharp, hard objects (e.g. glass splinters)
- Do not place or lay any heavy objects on the product, power plug, or powercable.
- Do not attempt to lubricate the rollers with lubricant or oil. This would cause more dust and dirt to stick to the rollers.
- Do not clean the appliance with aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage it.

5. Package contents and transport inspection

⚠ DANGER!

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.

There is a risk of suffocation!

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Anti Dust Mites Handheld Vacuum Cleaner
- 2 HEPA filters (1x pre-installed)
- Instructions for use

i Note

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact Customer Service (see section **16.1. Service**).

6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Handle
- 2 On/OFF switch I/O
- 3 UV button
- 4 Dust container
- 5 HEPA filter (in dust container)
- 6 Dust filter (in dust container)
- 7 Vibration head
- 8 Rollers with safety switch
- 9 Suction opening
- 10 Ventilation openings
- 11 UV-C lamp (4 LEDs)
- 12 Mains cable

7. Safety switches

The appliance has two rollers with safety switches **8** on the left and right of the underside of the appliance. The UV-C lamp **11** only switches on when the UV button **3** is pressed if both safety switches **8** are also switched simultaneously. This deactivates the automatic switch-off of the UV-C lamp **11**. This happens automatically when the switched-on appliance is placed on a level surface (Fig. 1).

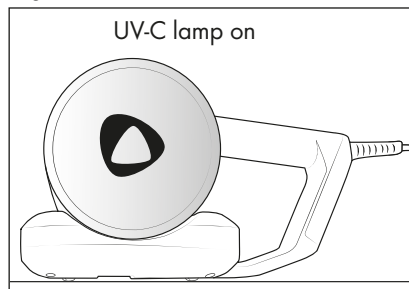


Fig. 1

If the rollers with the safety switches **8** lose contact with the surface being cleaned, the automatic switch-off function is activated and the UV-C lamp **11** stops lighting (Fig. 2 and 3).

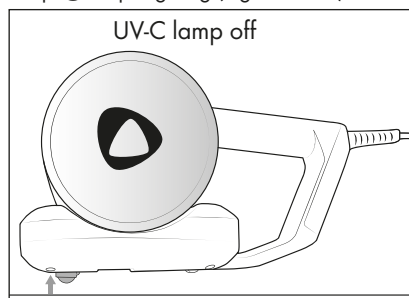


Fig. 2

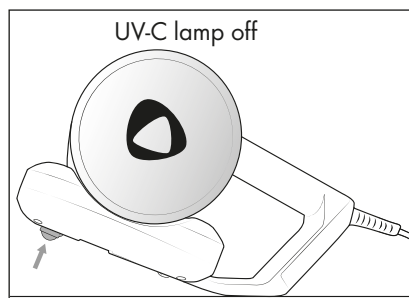


Fig. 3

8. Use

WARNING!

- ▶ Never look into the UV-C lamp **11** during use!
- ▶ Never use the appliance on people or animals! UV radiation can cause injuries to eyes and skin!
- ▶ Only operate the appliance when it has been properly assembled. This is the only way to avoid the dangers of UV radiation.
- ▶ Use this appliance only as described in these operating instructions. This is the only way to avoid the dangers of UV radiation.

Note

- ▶ Use the appliance only if it is completely and correctly assembled. The dust container **4**, dust filter **6** and HEPA filter **5** must be inserted correctly and undamaged. If dirt gets into the motor of the unit, it could cause motor damage.
- ▶ Make sure that the rollers with the safety switches **8** for the UV-C lamp **11** on the underside of the appliance are not blocked.
- ▶ Test the appliance on a small, unobtrusive spot first.

- 1) Plug the power plug into a properly installed, easily accessible wall outlet.
- 2) Place the appliance flat on the surface to be cleaned.
- 3) To switch the appliance on, push the On/Off switch **I/O 2** forwards to position **I**. Hold the UV button **3** pressed to switch on the UV-C lamp **11**. The appliance begins producing a vacuum, and the vibration heads **7** begin to vibrate. The vibration shakes up the surface to be cleaned, and the swirled up dust is sucked in through the suction opening **9**.

- 4) Move the appliance evenly over the surface to be cleaned.
- 5) After vacuuming, push the On/Off switch **I/O 2** back to position **0** to switch off the appliance.
- 6) Pull the plug out of the power outlet.

9. Usage recommendations

- ◆ Always clean mattresses from both sides.
- ◆ New mattresses should be cleaned once a month. Older mattresses should first be cleaned daily for one week. Afterwards, cleaning should take place once a month.
- ◆ The HEPA filter **5** should be replaced every 12–18 months, depending on use. If you have any questions about spare parts, please contact customer service (see section **16.1. Service**).

Note

- ▶ For information on ordering a new HEPA filter **5**, see section **13. Ordering replacement parts**.
- ▶ The UV-C lamp **11** requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

10. Cleaning

DANGER!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket. Otherwise, there is a risk of electrocution.

ATTENTION!

- ▶ Do not use aggressive, abrasive or chemical cleaning agents. They can damage the surface and also lead to irreparable damage to the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.

10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter

i Note

- To ensure proper operation of the appliance and avoid problems, empty the dust container **4** and clean the filters **5/6** after every use.

- 1) To remove it from the appliance, turn the dust container **4** anticlockwise until the marking on the appliance is over the symbol  (open) (Fig. 4).

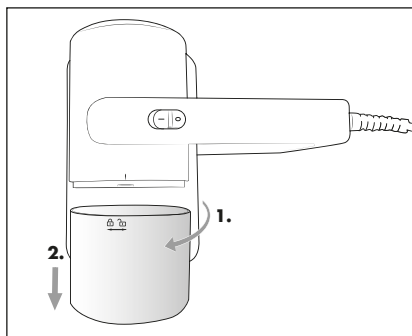


Fig. 4

- 2) Use your thumb and index finger to pull the HEPA filter **5** out of the dust filter **6** (Fig. 5).

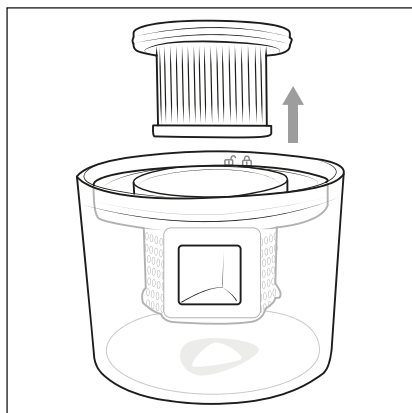


Fig. 5

- 3) Reach into the opening of the dust filter **6** and pull it out of the dust container **4** (Fig. 6).

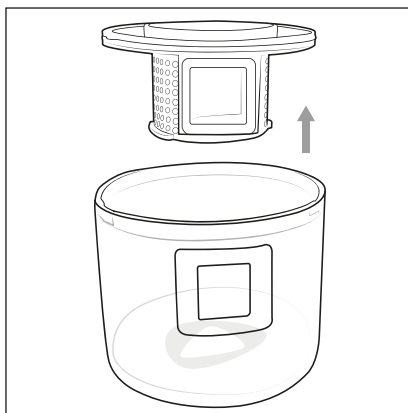


Fig. 6

- 4) Empty the dust container **4** into a waste container.
- 5) Rinse the dust container **4**, dust filter **6** and HEPA filter **5** under cold or lukewarm water. Allow all parts to air dry completely before inserting them back into the appliance.
- 6) Reinsert the dust filter **6** into the dust container **4**. In doing so, make sure that the side openings of the dust container **4** and dust filter **6** match up (Fig. 7).

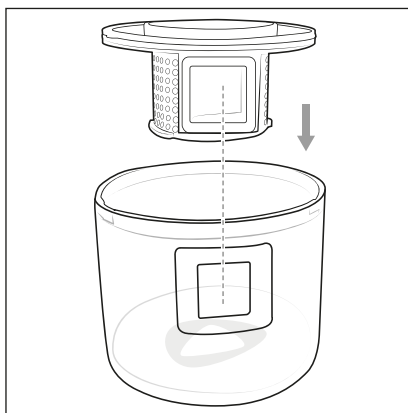


Fig. 7

- 7) Insert the HEPA filter ⑤ into the dust filter ⑥ (Fig. 8).

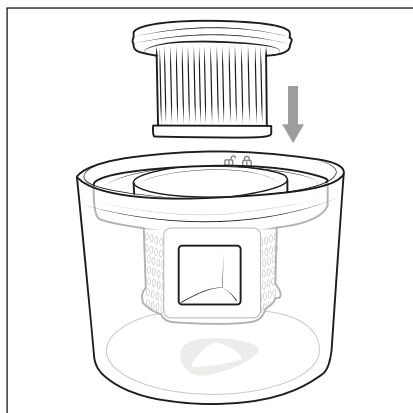


Fig. 8

- 8) Insert the dust container ④ into the appliance so that the marking on the appliance is over the symbol  (open). Turn the dust container ④ clockwise until the marking on the appliance is over the symbol  (closed) (Fig. 9).

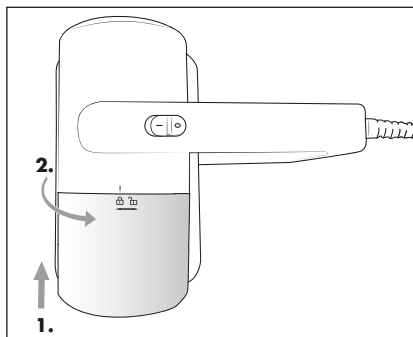


Fig. 9

10.2. Cleaning the appliance

- ◆ Only clean the appliance housing with a lightly moistened cloth. For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry off the appliance completely before using it again or storing it.

11. Storage

- ◆ Store the appliance in a clean, dry location out of direct sunlight.

12. Technical specifications

Operating voltage/current	220-240 V ~, 50 Hz
Power consumption	300 W
Power consumption in off mode	0 W
Protection class	II/□ (double insulation)
Classification of the UV-C lamp risk group	Risk group 3

13. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 506349_2507 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

14. Troubleshooting

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions. If the solutions presented below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **16.1. Service**).

Fault	Cause	Solution
The appliance does not produce suction.	The appliance is not switched on.	Make sure that the appliance is properly connected to the power supply and push the On/Off switch I/O 2 to position I .
	The mains plug is not plugged in.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
The suction power is too weak.	The dust container 4 is full.	Empty the dust container 4 (see section 10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter).
	The dust filter 6 /HEPA filter 5 is dirty.	Clean the dust filter 6 /HEPA filter 5 (see section 10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter).
	The suction opening 9 is blocked.	Switch off the appliance, pull out the plug from the wall socket and remove the blockage.
The UV-C lamp 11 does not light up.	The automatic switch-off of the UV-C lamp 11 has been activated.	Check the rollers with the safety switches 8 on the left and right (see section 7. Safety switches). Place the appliance on a level surface and hold the UV button 3 pressed.
	The UV-C lamp 11 or the appliance is defective.	Contact Customer Service (see section 16.1. Service).
The vibration heads 7 do not vibrate.	The two rollers 8 of the appliance are not in contact with the surface to be cleaned.	Position the appliance on the surface to be cleaned such that both rollers 8 of the appliance make contact.
An unpleasant odour escapes from the appliance during suction.	Odours often develop when new appliances are used for the first time.	The smell should disappear after the appliance has been used a few times.
	The appliance is defective.	Switch off the appliance, pull out the power plug from the socket and contact Customer Service (see section 16.1. Service).

15. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

16. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 506349_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 506349_2507.

16.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 506349_2507

16.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

1. Johdanto	16
2. Määräysten mukainen käyttö	16
3. Käytetyt varoitukset ja symbolit	16
4. Turvallisuusohjeet	17
5. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus	21
6. Laitteen kuvaus	21
7. Turvakatkaisijat	21
8. Käyttö	22
9. Käyttövinkkejä	22
10. Puhdistus	22
10.1. Pölysäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen	23
10.2. Laitteen puhdistaminen	24
11. Säilytys	24
12. Tekniset tiedot	24
13. Varaosien tilaaminen	24
14. Vianetsintä	25
15. Hävittäminen	26
16. Kompernass Handels GmbH:n takuu	26
16.1. Huolto	27
16.2. Maahantuoja	27

1. Johdanto

Onnitellut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen.



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

2. Määräysten mukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu ainoastaan bakteerien hävittämiseen sekä pölyn, taudinaiheuttajien ja pölypunkkien poistamiseen. Se sopii käytettäväksi patjoille, lakanoille, peitoille, pehmustetuille huonekaluille yms. Sitä saa käyttää ainoastaan suljetuissa tiloissa ja yksityisissä kotitalouksissa. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi.

Laitetta ei saa käyttää kaupallisissa tai teollisissa tarkoituksissa. Emme vastaa mistään määräysten vastaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä johtuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

3. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Lue käyttöohje.
	Vaihtovirta/-jännite
	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten vaatimukset.
	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöstä vastuullisesti.
	Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.

4. Turvallisuusohjeet

VAARA! SÄHKÖISKU!

- Virtalähteen jännitteen on vastattava laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- Tarkasta laite näkyvien ulkoisten vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöä. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Anna laite ainoastaan valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun korjattavaksi. Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloa itse. Muut kuin ammattiliikkeen suorittamat toimenpiteet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- Anna vaurioitunut laite vaarojen välttämiseksi välittömästi pätevän ammattikorjaamon korjattavaksi tai ota yhteyttä huoltopalveluumme.
- Anna vialliset pistokkeet tai virtajohdot heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Irrota laite sähköverkosta aina vetämällä pistokkeesta, älä koskaan vedä johdosta.
- Älä taita äläkä purista virtajohtoa. Sijoita virtajohto niin, ettei se joudu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa eikä kukaan voi astua sen päälle eikä kompastua siihen.
- Irrota pistoke ennen laitteen puhdistamista ja jokaisen käytön jälkeen.
- Kierrä aina virtajohto kokonaan auki ennen laitteen päälle kytkemistä. Älä käytä jatkojohtoja.
- Älä milloinkaan koske virtajohtoon tai pistokkeeseen kosteilla käsillä.

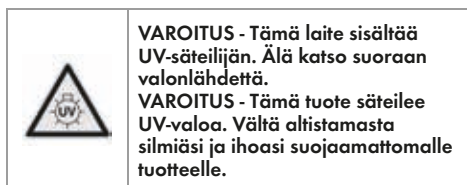
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta suihkun, vettä täynnä olevan kylpyammeen, pesualtaan tai vettä sisältävien astioiden lähetyvillä. Veden läheisyys on vaaratekijä, vaikka laite olisi kytketty pois päältä.
- Laitetta ei missään nimessä saa upottaa nesteeseen. Lisäksi on huolehdittava siitä, ettei laitteen sisälle pääse nestettä.
- Älä altista laitetta kosteudelle äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota laitteen pistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huoltoliikkeeseen.
- Yli kahdeksanvuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilta puuttuu riittävä kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisina, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.

RISKIRYHMÄ 3

Tähän laitteeseen on asennettu riskiryhmä 3:n lamppu.

VAROITUS! Tämä tuote säteilee UV-valoa.

Vältä silmien ja ihon altistumista suojuksettomalle tuotteelle.



VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla!
- Älä koskaan katso suoraan UV-C-lamppuun. UV-säteily voi vaurioittaa silmiä ja ihoa!
- Älä koskaan käytä laitetta ihmisiin tai eläimiin! UV-säteily voi vaurioittaa silmiä ja ihoa!
- Laitteen alapuolella olevan UV-C-lampun taudinaiheuttajia tappava ultraviolettisäteily on vahingollista silmille ja iholle. Älä koskaan altista itseäsi tai muita henkilöitä tai eläimiä suoralle tai heijastuvalle säteilylle. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos joudut kosketuksiin säteilyn kanssa.
- Varmista, etteivät turvakatkaisijalla varustetut rullat aiheuta UV-C-lampun päälle juuttumista.
- Pidä eläimet, hiukset, korut, väljät vaatteet, sormet ja muut ruumiinosat etäällä laitteen imuaukosta, jotta vältät niiden imeytymisen kiinni. Jos laite kuitenkin imeytyy kiinni, sammuta se välittömästi.
- Älä koske värinäpäihin käytön aikana.
- Varmista, että kukaan ei voi kompastua liitettyyn virtajohtoon.
- Älä koskaan jätä sähköverkkoon liitettyä tai päälle kytkettyä laitetta ilman valvontaa. Lapsia ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteella.
- Älä koskaan anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Anna UV-C-lampun viilentyä riittävästi laitteen käytön jälkeen. Muutoin on olemassa palovammavaara.
- Älä koskaan laita kättä laitteen alle käytön aikana.

PALOVAARA!

- Älä työnnä mitään laitteen aukkoihin. Varmista, että aukot eivät ole tukossa.
- Varmista, että laitteen sivulla ja pohjassa olevat ilma-aukot eivät ole tukossa.
- Älä peitä laitetta käytön aikana, jotta se ei syty tuleen.
- Älä käytä laitetta huoneissa, joissa on helposti syttyviä aineita taikka myrkyllisiä tai räjähdysherkkiä höyryjä.
- Älä sammuta palavaa laitetta vedellä. Tukahduta liekit sammutuspeitteellä tai soveltuvalla palosammuttimella.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä koskaan ime laitteella seuraavia:
 - palavat tai syttyvät aineet
 - hehkuva tuhka, palavat savukkeet, tulitikut yms.
 - nesteet tai kosteat aineet (esim. kostea mattoshampoo)
 - erittäin hieno pöly (esim. betonipöly), tuhka tai muste
 - terävät, kovat esineet (esim. lasinsirpaleet).
- Älä aseta laitteen, virtapistokkeen tai virtajohdon päälle painavia esineitä.
- Älä yritä voidella rullia voiteluaineella tai öljyllä. Sen jälkeen pöly tai lika jää voimakkaammin kiinni rulliin.
- Älä puhdistaa laitetta voimakkailla, kemiallisilla tai hankaavilla puhdistusaineilla. Ne voivat vioittaa laitetta.

5. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus

⚠ VAARA!

- ▶ Älä salli lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.
Tukehtumisvaara!
- ◆ Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ◆ Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta.

Toimitus sisältää seuraavat osat (kuvat, katso kääntösivu):

- Pölypunkki-imuri
- 2 HEPA-suodatinta (1x esiasennettu)
- Käyttöohje

i Huomaus

- ▶ Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huoltopalveluun (katso luku **16.1. Huolto**).

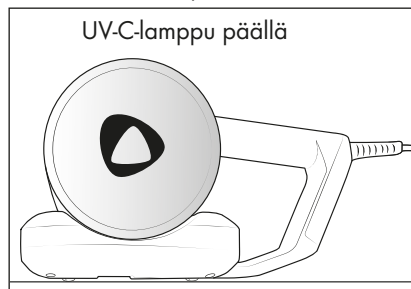
6. Laitteen kuvaus

(Katso kuvat kääntösivulta)

- 1 Kahva
- 2 Virtakytkin I/O
- 3 UV-painike
- 4 Pölysäiliö
- 5 HEPA-suodatin (pölysäiliössä)
- 6 Pölysuodatin (pölysäiliössä)
- 7 Värinäpää
- 8 Rullat ja turvakatkaisijat
- 9 Imuaukko
- 10 Tuuletusaukot
- 11 UV-C-lamppu (4 LEDiä)
- 12 Virtajohto

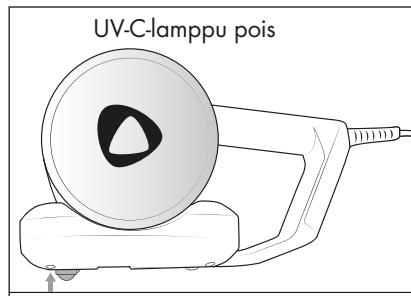
7. Turvakatkaisijat

Laitteessa on kaksi turvakatkaisijoilla varustettua rullaa 8 vasemmalla ja oikealla laitteen pohjassa. UV-C-lamppu 11 käynnistyy painamalla UV-painiketta 3 vain, kun molempia turvakatkaisijoita 8 painetaan samanaikaisesti. Näin UV-C-lampun 11 sammutusautomaatiikka kytkeytyy pois päältä. Tämä tapahtuu automaattisesti, kun päälle kytketty laite lasketaan tasaiselle pinnalle (kuva 1).

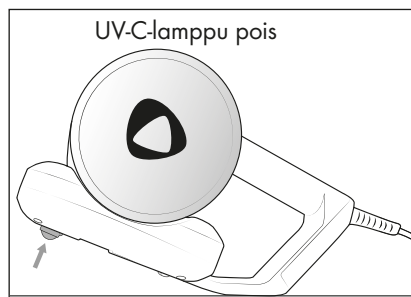


Kuva 1

Jos turvakatkaisijoilla varustetut rullat 8 eivät enää koske alustaan, sammutusautomaatiikka aktivoidaan ja UV-C-lamppu 11 sammuu (kuvat 2 ja 3).



Kuva 2



Kuva 3

8. Käyttö

VAROITUS!

- ▶ Älä koskaan katso suoraan UV-C-lamppuun **11** käytön aikana!
- ▶ Älä koskaan käytä laitetta ihmisiin tai eläimiin! UV-säteily voi vaurioittaa silmiä ja ihoa!
- ▶ Käytä laitetta vain asianmukaisesti koottuna. Vain näin voidaan välttää UV-säteilyn vaarat.
- ▶ Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Vain näin voidaan välttää UV-säteilyn vaarat.

Huomautus

- ▶ Käytä laitetta vain täydellisesti ja oikein koottuna. Pölysäiliön **4**, pölysuodattimen **6** ja HEPA-suodattimen **5** on oltava oikein paikoillaan ja ehjiä. Jos laitteen moottoriin joutuu likaa, moottori saattaa vaurioitua.
- ▶ Varmista, etteivät rullien turvakatkaisimet **8** laitteen pohjassa aiheuta UV-C-lampun **11** päälle juuttumista.
- ▶ Testaa laitetta aina ensin pienellä, piilossa olevalla alueella.

- 1) Työnnä pistoke asianmukaisesti asennettuun ja hyvin ulottuvilla olevaan pistorasiaan.
- 2) Aseta laite tasaisesti puhdistettavalle pinnalle.
- 3) Kytke laite päälle työntämällä virtakytkin **I/O** **2** eteenpäin asentoon **I**. Kytke UV-C-lamppu **11** päälle pitämällä UV-painiketta **3** painettuna. Laite aloittaa imemisen ja värinäpää **7** alkavat väristä. Värinä ravistaa puhdistettavaa pintaa ja siitä lentävä pöly imeytyy imuaukkoon **9**.

- 4) Liikuta laitetta tasaisesti puhdistettavalla pinnalla.
- 5) Sammuta laite imuroinnin jälkeen työntämällä virtakytkin **I/O** **2** takaisin asentoon **0**.
- 6) Vedä pistoke pistorasiasta.

9. Käyttövinkkejä

- ◆ Puhdista patjat aina molemmilta puolilta.
 - ◆ Uudet patjat on puhdistettava kerran kuukaudessa. Vanhat patjat on puhdistettava ensin joka päivä viikon ajan. Sen jälkeen ne on puhdistettava kerran kuukaudessa.
 - ◆ HEPA-suodatin **5** on vaihdettava käytön mukaan 12–18 kuukauden välein. Jos sinulla on kysyttävää varaosista, ota yhteyttä huoltopalveluun (katso luku **16.1. Huolto**).
-  **Huomautus**
- ▶ Katso uuden HEPA-suodattimen **5** tilauksesta luku **13. Varaosien tilaaminen**.
 - ▶ UV-C-lamppu **11** ei kaipaakaan huoltoa. LED-valoja ei voi vaihtaa uusiin.

10. Puhdistus

VAARA!

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.

HUOMIO!

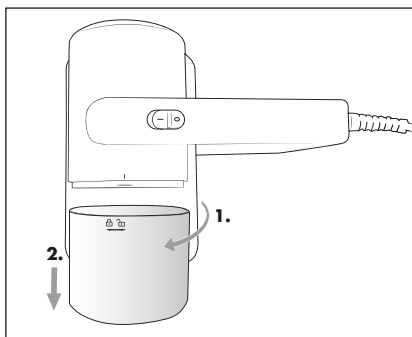
- ▶ Älä käytä aggressiivisia, hankaavia tai kemiallisia puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa ja vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaan kuntoon.
- ▶ Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

10.1. Pölysäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen

i Huomautus

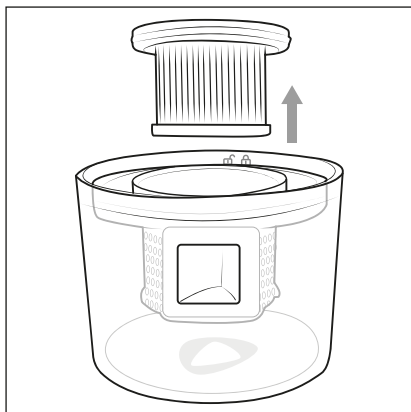
- Puhdista pölysäiliö **4** ja puhdista suodatin **5/6** jokaisen käytön jälkeen laitteen asianmukaisen toiminnan takaamiseksi ja häiriöiden välttämiseksi.

- 1) Irrota pölysäiliö **4** laitteesta kiertämällä sitä vastapäivään, kunnes laitteessa oleva merkintä on symbolin  (auki) kohdalla (kuva 4).



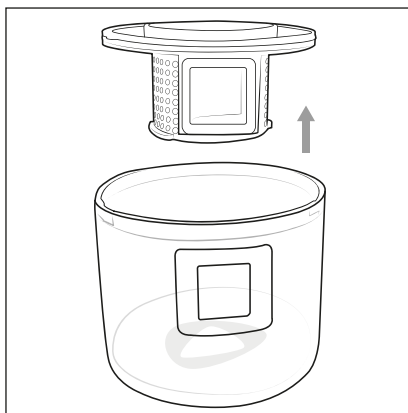
Kuva 4

- 2) Vedä HEPA-suodatin **5** peukalolla ja etusormella ulos pölysuodattimesta **6** (kuva 5).



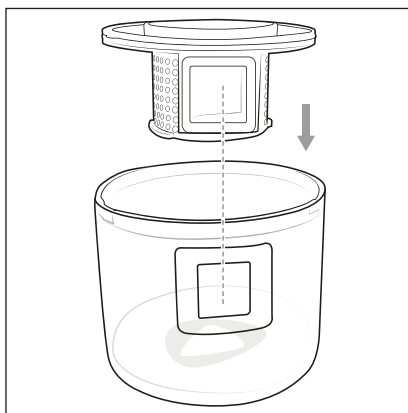
Kuva 5

- 3) Tartu pölysuodattimen **6** aukkoon ja vedä se ulos pölysäiliöstä **4** (kuva 6).



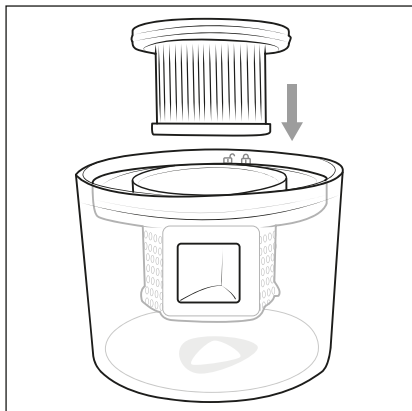
Kuva 6

- 4) Tyhjennä pölysäiliö **4** jätetastiaan.
- 5) Huuhtelee pölysäiliö **4**, pölysuodatin **6** ja HEPA-suodatin **5** kylmällä tai haalealla vedellä. Anna kaikkien osien kuivua kokonaan ilmassa, ennen kuin asetat ne takaisin laitteeseen.
- 6) Aseta pölysuodatin **6** takaisin pölysäiliöön **4**. Varmista tällöin, että pölysäiliön **4** ja pölysuodattimen **6** sivuttaiset aukot ovat päällekkäin (kuva 7).



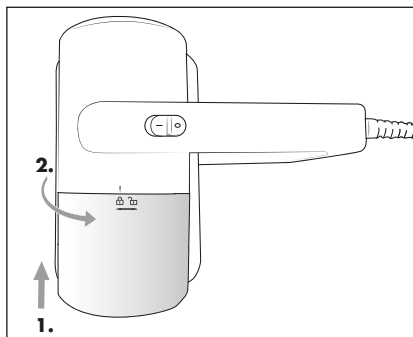
Kuva 7

- 7) Aseta HEPA-suodatin **5** pölysuodattimeen **6** (kuva 8).



Kuva 8

- 8) Aseta pölysäiliö **4** laitteeseen niin, että laitteessa oleva merkintä on symbolin  (auki) kohdalla. Kierrä pölysäiliötä **4** myötäpäivään, kunnes laitteessa oleva merkintä on symbolin  (suljettu) kohdalla (kuva 9).



Kuva 9

10.2. Laitteen puhdistaminen

- ♦ Puhdista laitteen kotelo vain kevyesti kostutetulla liinalla. Jos lika on pinttynyt, lisää liinaan mietoa puhdistusainetta.
- ♦ Kuivaa laite täysin, ennen kuin käytät sitä uudelleen tai laitat sen säilytykseen.

11. Säilytys

- ♦ Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa, suoralta auringonvalolta suojassa.

12. Tekniset tiedot

Käyttäjännite, -virta	220–240 V ~, 50 Hz
Tehonotto	300 W
Tehontarve pois kytkettyinä	0 W
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)
UV-C-lampun riskiryhmäluokitus	Riskiryhmä 3

13. Varaosien tilaaminen

Voit tilata varaosia tälle tuotteelle kätevästi internetistä osoitteessa **www.kompernass.com**.



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi. Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

Huomautus

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 506349_2507.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihiin.

14. Vianetsintä

Seuraava taulukko auttaa pienien häiriöiden paikallistamisessa ja korjaamisessa. Jos ongelma ei poistu seuraavassa esitetyillä toimenpiteillä, ota yhteyttä huoltopalveluun (katso luku **16.1. Huolto**).

Vika	Syy	Ratkaisu
Laite ei ime.	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Varmista, että laite on liitetty asianmukaisesti sähköverkkoon ja työnnä virtapainike I/O 2 asentoon I.
	Pistoketta ei ole liitetty pistorasiaan.	Työnnä pistoke pistorasiaan.
	Pistorasiassa ei ole jännitettä.	Tarkasta asunnon sulakkeet.
Imuteho on liian heikko.	Pölysäiliö 4 on täynnä.	Tyhjennä pölysäiliö 4 (katso luku 10.1. Pölysäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen).
	Pölysuodatin 6 /HEPA-suodatin 5 on likainen.	Puhdista pölysuodatin 6 /HEPA-suodatin 5 (katso luku 10.1. Pölysäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen).
	Imuaukko 9 on tukossa.	Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja poista tukos.
UV-C-lamppu 11 ei pala.	UV-C-lampun 11 sammutus-automatiikka on aktivoitu.	Tarkasta rullat ja turvakatkaisijat 8 vasemmalla ja oikealla (katso luku 7. Turvakatkaisijat). Aseta laite tasaiselle alustalle ja pidä UV-painiketta 3 painettuna.
	UV-C-lamppu 11 tai laite on viallinen.	Ota yhteyttä huoltopalveluun (katso luku 16.1. Huolto).
Värinäpäät 7 eivät värise.	Laitteen kumpikaan rulla 8 ei ole puhdistettavalla pinnalla.	Aseta laite puhdistettavalle pinnalle niin, että molemmat laitteen rullat 8 lepäävät pinnalla.
Laitteesta tulee imemisen aikana epämiellyttävää hajua.	Ensimmäisellä käyttökerralla hajun muodostuminen on tavallista.	Hajun pitäisi hävitä useamman käyttökerran jälkeen.
	Laite on viallinen.	Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä huoltopalveluun (katso luku 16.1. Huolto).

15. Hävittäminen



Yliviivatun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräilypisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoyrityksiin.

Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta.

Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

16. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudeleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 506349_2507 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.

- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 506349_2507.

16.1. Huolto

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 09 42453024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 506349_2507

16.2. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Innehållsförteckning

1. Inledning	30
2. Föreskriven användning	30
3. Varningar och symboler	30
4. Säkerhetsanvisningar	31
5. Leveransens innehåll och transportinspektion	35
6. Beskrivning av produkten	35
7. Säkerhetsbrytare	35
8. Användning	36
9. Användningstips	36
10. Rengöring	36
10.1. Tömma dammbehållaren och rengöra filtret.	37
10.2. Rengöra produkten.	38
11. Förvaring	38
12. Tekniska data	38
13. Beställa reservdelar	38
14. Åtgärda fel	39
15. Kassering	40
16. Garanti från Kompernass Handels GmbH	40
16.1. Service	41
16.2. Importör	41

1. Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet.



Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och för de ändamål som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

2. Föreskriven användning

Den här produkten ska bara användas för att döda bakterier och ta bort damm, mikrober och kvalster. Produkten ska användas på madrasser, lakan, täcken, stoppade möbler och dyl. Den får endast användas inomhus i privata hushåll. All annan form av användning betraktas som felaktig.

Produkten ska inte användas yrkesmässigt eller industriellt. Det finns inga som helst möjligheter att begära ersättning för skador som beror på att produkten har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts. Allt ansvar vilar på användaren.

3. Varningar och symboler

Följande varningar och symboler används i bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten (när det är relevant):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VARNING! En varning med den här symbolen och signalordet VAR- NING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.

	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns ytterligare information som gör det lättare att använda produkten.
	Läs bruksanvisningen.
	Växelström/-spänning
	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
	Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

4. Säkerhetsanvisningar

FARA! RISK FÖR ELCHOCK!

- Strömkällans spänning måste överensstämma med uppgifterna på produktens typskylt.
- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Låt endast auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst reparera produkten. Du får absolut inte själv öppna produktens hölje. Ingrepp som inte utförs av auktoriserad personal kan orsaka personskador.
- Låt omedelbart en kvalificerad fackverkstad reparera produkten om den är trasig eller vänd dig till kundtjänst för att undvika olyckor.
- Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur eluttaget, dra aldrig i själva kabeln.
- Bocka eller kläm inte kabeln och lägg den så att den inte kommer i kontakt med heta ytor och så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Dra alltid ut kontakten innan du rengör produkten och när du använt den färdigt.
- Rulla alltid ut hela strömkabeln innan du kopplar på produkten och använd inte någon förlängningssladd.
- Ta aldrig i kabeln eller kontakten med fuktiga händer.

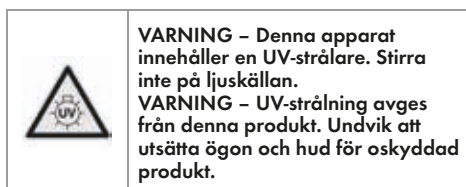
- Använd aldrig produkten i närheten av vatten i badkar, duschar, tvättstall eller andra kärl. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd.
- Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor och det får inte komma in vätska innanför höljet.
- Produkten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- Produkten får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt av en vuxen person eller fått lära sig hur den används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om en vuxen person håller uppsikt.

RISKKATEGORI 3

Den här produkten har en inbyggd ljuskälla som ingår i riskkategori 3.

WARNING! Den här produkten sänder ut UV-strålning.

Utsätt inte ögon eller hud för strålningen från en produkt som inte är avskärmd.



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd bara produkten på de sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen!
- Titta aldrig rakt in i UV-C-lampan. UV-strålningen kan skada ögon och hud!
- Använd aldrig produkten på människor eller djur! UV-strålningen kan orsaka skador på ögon och hud!
- De bakteriedödande, ultraviolettera strålarna från UV-C-lampan på produktens undersida kan orsaka skador på ögon och hud. Utsätt inte dig själv, andra personer eller djur för direkt eller reflekterad strålning. Uppsök omedelbart en läkare om någon exponeras för UV-strålen.
- Akta så att valsarna med UV-C-lampans säkerhetsbrytare inte blockeras.
- Håll djur, hår, smycken, vida kläder, fingrar och alla andra kroppsdelar på avstånd från sugöppningen så att produkten inte suger sig fast. Stäng genast av produkten om den suger sig fast i något.
- Rör aldrig vibrationshuvudena när produkten arbetar.
- Se till så att ingen kan snubbla över strömkabeln.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är ansluten eller påkopplad. Lämna inte barn utan uppsikt och se till att de inte leker med produkten.
- Låt aldrig barn använda produkten om ingen vuxen håller uppsikt.
- Låt UV-C-lampan bli tillräckligt kall efter användningen. Annars finns risk för brännskador.
- Stoppa aldrig in handen under produkten när den är påkopplad.

BRANDRISK!

- Stick inte in några föremål i öppningarna på produkten och akta så att de inte blockeras.
- Försäkra dig om att ventilationsöppningarna på produktens sidor och undersida inte blockeras.
- Täck aldrig över produkten när du använder den, då kan den börja brinna.
- Använd inte produkten i utrymmen där det finns lättantändliga ämnen eller giftiga eller explosiva ångor.
- Använd inte vatten för att släcka om produkten börjar brinna. Kväv lågorna med en brandfilt eller en lämplig brandsläckare.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Sug absolut inte upp följande saker med produkten:
 - brännbara eller antändliga ämnen
 - glödande aska, brinnande cigaretter, tändstickor etc.
 - vätskor eller våta medel (t ex flytande mattschampo)
 - mycket fint damm (t ex betongdamm), aska eller toner
 - spetsiga, hårda föremål (t ex glassplitter)
- Ställ eller lägg inga tunga föremål på produkten, kontakten eller kabeln.
- Försök inte smörja hjulen med smörjmedel eller olja. Då fastnar det ännu mer damm och smuts på hjulen.
- Rengör inte produkten med starka, kemiska eller slipande medel. I så fall kan produkten skadas.

5. Leveransens innehåll och transportinspektion

⚠ FARA!

- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterial.
Kvävningsrisk!
- ◆ Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

Leveransen innehåller följande delar (se bilder på den uppfällbara sidan):

- Kvalsterdamsugare
- 2 HEPA-filter (1 x förmonterat)
- Bruksanvisning

i Observera

- ▶ Kontrollera att leveransen är fullständig och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår kundtjänst (se kapitel **16.1. Service**).

6. Beskrivning av produkten

(se bilder på den uppfällbara sidan)

- 1 Handtag
- 2 På-/Av-knapp I/O
- 3 UV-knapp
- 4 Dammbehållare
- 5 HEPA-filter (i dammbehållaren)
- 6 Dammfiler (i dammbehållaren)
- 7 Vibrationshuvud
- 8 Valsar med säkerhetsbrytare
- 9 Sugöppning
- 10 Ventilationsöppningar
- 11 UV-C-lampa (4 lysdioder)
- 12 Strömkabel

7. Säkerhetsbrytare

Produkten har två valsar med säkerhetsbrytare **8** som sitter på höger och vänster sida under produkten. UV-C-lampans **11** tänds bara när man trycker på UV-knappen **3** om man samtidigt trycker på båda säkerhetsbrytarna **8**. Då avaktiveras UV-C-lampans **11** automatiska fränkopplingsfunktion. Det sker automatiskt när man ställer den påkopplade produkten på en plan yta (bild 1).

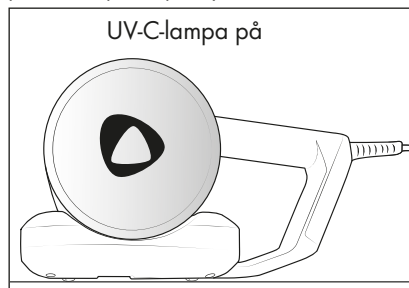


Bild 1

Om valsarna med säkerhetsbrytarna **8** förlorar kontakten med underlaget aktiveras den automatiska fränkopplingsfunktionen och UV-C-lampans **11** slocknar (bild 2 och 3).

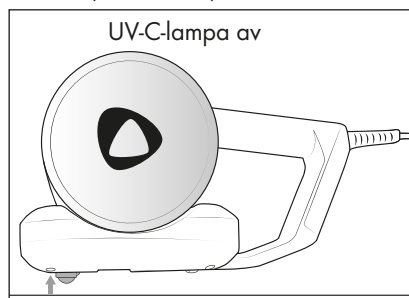


Bild 2

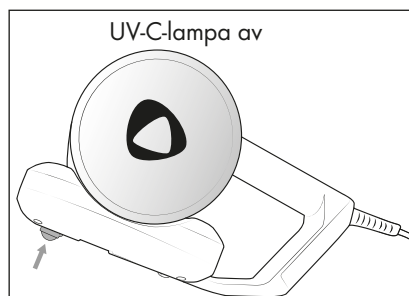


Bild 3

8. Användning

VARNING!

- Titta aldrig in i den tända UV-C-lampan **11** när den lyser!
- Använd aldrig produkten på människor eller djur!
UV-strålningen kan orsaka skador på ögon och hud!
- Använd endast produkten om den monterats korrekt. Det är enda sättet att undvika riskerna med UV-strålningen.
- Använd bara produkten på de sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Det är enda sättet att undvika riskerna med UV-strålningen.

Observera

- Använd bara produkten om den är fullständigt och korrekt monterad. Dammbehållaren **4**, dammfiltret **6** och HEPA-filtret **5** måste sitta rätt och vara oskadda. Produktens motor kan skadas om det kommer in smuts i den.
- Akta så att valsarna med UV-C-lampans **11** säkerhetsbrytare **8** på produktens undersida inte blockeras.
- Testa alltid först produkten på en liten yta där det inte märks.

- 1) Sätt kontakten i ett godkänt och lättåtkomligt eluttag.
- 2) Produkten ska placeras plant mot den yta som ska rengöras.
- 3) Tryck På/Av-knappen **1/0** **2** framåt till position **I** för att koppla på produkten. Håll UV-knappen **3** intryckt för att tända UV-C-lampan **11**. Produkten börjar suga och vibrationshuvudena **7** börjar vibrera. Vibrationerna piskar den yta som ska rengöras och det damm som virvlar upp sugs in genom sugöppningen **9**.

- 4) För produkten i jämn takt över den yta som ska rengöras.
- 5) Skjut På/Av-knappen **1/0** **2** tillbaka i position **0** för att stänga av produkten när du är färdig.
- 6) Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

9. Användningstips

- ◆ Rengör alltid madrasser på bägge sidorna.
- ◆ Nya madrasser ska rengöras en gång i månaden. Äldre madrasser ska först rengöras varje dag i en vecka. Sedan räcker det med en gång i månaden.
- ◆ HEPA-filtret **5** ska bytas ut efter 12–18 månader. Kontakta vår kundtjänst om du har frågor om reservdelar (se kapitel **16.1. Service**).

Observera

- Information om hur du beställer ett nytt HEPA-filter **5** finns i kapitel **13. Beställa reservdelar**.
- UV-C-lampan **11** är underhållsfri. Lysdioderna kan inte bytas ut.

10. Rengöring

FARA!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten. Annars finns risk för en elchock.

AKTA!

- Använd inga starka, slipande eller kemiska medel för att rengöra produkten. Då kan ytan skadas och produkten kan bli helt förstörd.
- Försäkra dig om att ingen fukt tränger in i produkten när den rengörs, eftersom det kan orsaka irreparabla skador.

10.1. Tömma dammbehållaren och rengöra filtret

i Observera

- Töm dammbehållaren **4** och rengör filtret **5**/**6** efter varje användning för att dammsugaren alltid ska fungera felfritt utan avbrott.

- 1) Vrid dammbehållaren **4** motsols tills markeringen på produkten står ovanför symbolen  (öppen) för att lossa den från produkten (bild 4).

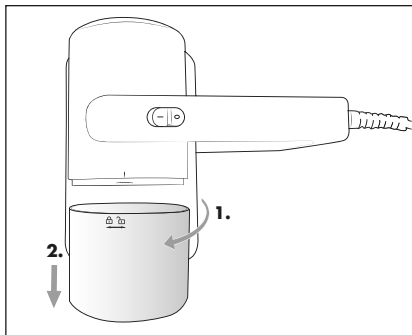


Bild 4

- 2) Fatta tag i HEPA-filtret **5** med tummen och pekfingeret och dra ut det ur dammfiltret **6** (bild 5).

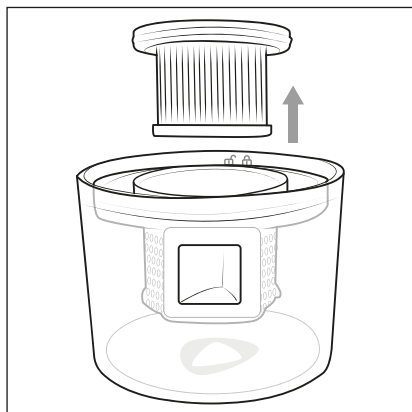


Bild 5

- 3) Fatta tag i dammfiltrets **6** öppning och dra ut det ur dammbehållaren **4** (bild 6).

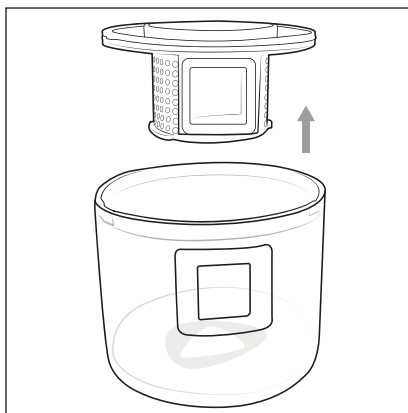


Bild 6

- 4) Töm dammbehållaren **4** i en avfallsbehållare.
- 5) Skölj dammbehållaren **4**, dammfiltret **6** och HEPA-filtret **5** i kallt eller ljummet vatten. Låt alla delar lufttorka och vänta tills de är helt torra innan du sätter in dem i produkten igen.
- 6) Sätt tillbaka dammfiltret **6** i smutsbehållaren **4**. Var noga med att sidoöppningarna på dammbehållaren **4** och dammfiltret **6** sitter över varandra (bild 7).

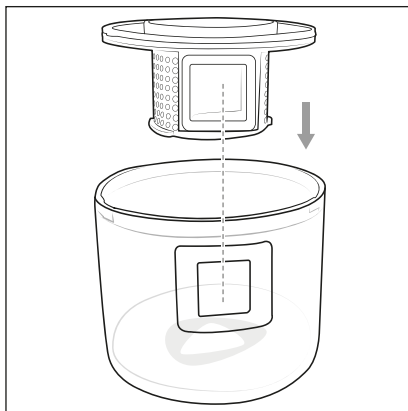


Bild 7

7) Sätt HEPA-filtret **5** i dammfiltret **6** (bild 8).

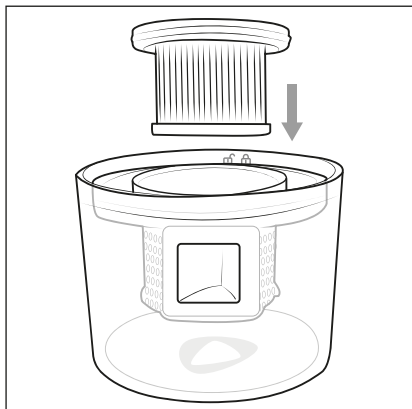


Bild 8

8) Sätt dammbehållaren **4** i produkten så att markeringen på produkten hamnar ovanför symbolen  (öppen). Vrid dammbehållaren **4** medurs tills markeringen på produkten hamnar ovanför symbolen  (stängd) för att lossa den från produkten (bild 9).

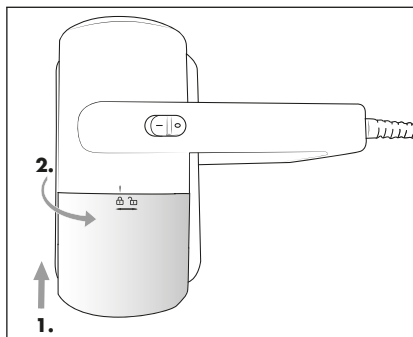


Bild 9

10.2. Rengöra produkten

- ♦ Använd endast en lätt fuktad trasa för att rengöra produktens utsida. Envis smuts tar du bort med några droppar mildt diskmedel på trasan.
- ♦ Torka av hela produkten noga innan du använder den igen eller ställer undan den.

11. Förvaring

- ♦ Förvara produkten på ett rent och torrt ställe utan direkt solljus.

12. Tekniska data

Driftspänning, -ström	220-240 V ~, 50 Hz
Strömförbrukning	300 W
Effektförbrukning i avstängt läge	0 W
Skyddsklass	II /  (dubbel isolering)
UV-C-lampans klassificering (riskkategori)	Riskkategori 3

13. Beställa reservdelar

Du kan alltid beställa reservdelar till den här produkten på www.kompernass.com.



Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta. Med den här QR-koden kommer du direkt till vår webbplats och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

Observera

- Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefoneller via e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) 506349_2507 när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar över nätet från alla länder som vi levererar till.

14. Åtgärda fel

Följande tabell hjälper dig att lokalisera och åtgärda mindre störningar. Om problemet inte går att lösa med hjälp av dessa tips ber vi dig ta kontakt med vår kundtjänst (se kapitlet **16.1. Service**).

Fel	Orsak	Lösning
Produkten suger inte.	Du har inte kopplat på produkten.	Kontrollera att produkten är riktigt ansluten till strömförsörjningen och flytta På/Av-knappen 1/0 2 till läge I.
	Kontakten sitter inte i eluttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Det finns ingen spänning i eluttaget.	Kontrollera säkringarna i huset.
Produkten suger dåligt.	Dammbehållaren 4 är full.	Töm dammbehållaren 4 (se kapitel 10.1. Tömma dammbehållaren och rengöra filtret).
	Dammfiltret 6 / HEPA-filtret 5 är smutsigt.	Rengör dammfiltret 6 / HEPA-filtret 5 (se kapitel 10.1. Tömma dammbehållaren och rengöra filtret).
	Det är stopp i sugöppningen 9.	Stäng av produkten, dra ut kontakten ur uttaget och ta bort stoppet.
UV-C-lampan 11 lyser inte.	UV-C-lampans 11 automatiska fränkopplingsfunktion har aktiverats.	Kontrollera valsarna med säkerhetsbrytarna 8 på vänster och höger sida (se kapitel 7. Säkerhetsbrytare). Ställ produkten på en plan yta och håll UV-knappen 3 intryckt.
	UV-C-lampan 11 eller produkten är defekt.	Kontakta vår kundtjänst (se kapitel 16.1. Service).
Vibrationshuvudena 7 vibrerar inte.	De båda valsarna 8 på produkten har inte kontakt med ytan som ska rengöras.	Placeras produkten tätt mot ytan som ska rengöras så att de båda valsarna 8 får kontakt med den.
Det luktar illa om produkten när den används.	Det är vanligt att nya produkter luktar första gången de används.	Den här lukten ska försvinna när produkten använts några gånger.
	Produkten är defekt.	Stäng av produkten, dra ut kontakten ur uttaget och kontakta kundtjänst (se kapitel 16.1. Service).

15. Kassering



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciala insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

16. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 506349_2507 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 506349_2507.

16.1. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 506349_2507

16.2. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	44
2. Forskriftsmæssig anvendelse	44
3. Anvendte advarsler og symboler	44
4. Sikkerhedsanvisninger	45
5. Pakkens indhold og kontrol efter transport	49
6. Beskrivelse af produktet	49
7. Sikkerhedskontakt	49
8. Betjening	50
9. Brugertips	50
10. Rengøring	50
10.1. Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre	51
10.2. Rengøring af produktet.	52
11. Opbevaring	52
12. Tekniske data	52
13. Bestilling af reservedele	52
14. Afhjælpning af fejl	53
15. Bortskaffelse	54
16. Garanti for Kompernass Handels GmbH	54
16.1. Service	55
16.2. Importør	55

1. Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.



Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

2. Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til at dræbe bakterier og fjerne støv, kim og husmider. Det er egnet til anvendelse på madrasser, lagner, dyner, polstrede møbler og lignende. Det må kun anvendes i lukkede rum og i private hjem. Al anden anvendelse betragtes som værende i strid med den forskriftsmæssige anvendelse.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder. Krav af enhver art på grund af skader ved anvendelse ud over den forskriftsmæssige anvendelse, forkert udførte reparationer, ændringer der er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Brugeren bærer alene risikoen.

3. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forstående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
--	--

	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Læs vejledningen.
	Vekselstrøm/vekselspænding
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflevér emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

4. Sikkerhedsanvisninger

FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- Strømforsyningens spænding skal stemme overens med dataene på produktets typeskilt.
- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Lad omgående produktet reparere af et kvalificeret specialværksted, hvis det er defekt, eller henvend dig til kundeservice, så farlige situationer undgås.
- Lad beskadigede stik eller ledninger udskifte omgående af en autoriseret reparatør eller kundeservice, så farlige situationer undgås.
- Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når strømforsyningen til produktet skal afbrydes.
- Knæk eller klem ikke ledningen, og læg den, så den ikke kommer i kontakt med varme overflader, og så man ikke kan træde på den eller snuble over den.
- Træk stikket ud efter brug og før rengøring.
- Rul ledningen helt ud, før du tænder for produktet, og brug ikke forlængerledning.
- Hold aldrig på ledningen eller stikket med fugtige hænder.
- Brug ikke produktet i nærheden af vand og heller ikke i nærheden af badekar, brusere, vaskeumme eller andre beholdere med vand. Det kan også være farligt at opbevare produktet i nærheden af vand, selv om produktet er slukket.

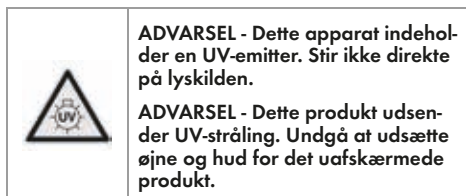
- Produktet må aldrig lægges ned i væske, og der må ikke komme væske ind i kabinettet.
- Produktet må ikke udsættes for fugt og ikke bruges udendørs. Hvis der kommer væske ind i produktets kabinet, skal du straks trække stikket ud af kontakten og få produktet repareret af en autoriseret reparatør.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

RISIKOGRUPPE 3

Dette produkt indeholder en pære i risikogruppe 3.

ADVARSEL! UV-stråling på grund af dette produkt.

Undgå at udsætte øjne og hud for det uafskærmede produkt.



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Brug kun produktet som beskrevet i denne vejledning!
- Se aldrig direkte ind i UV-C-lampen. UV-strålerne kan føre til skader på øjne og hud!
- Brug aldrig produktet på mennesker og dyr! UV-strålerne kan være årsag til skader på øjne og hud!
- UV-C-lampens bakteriedræbende ultraviolette stråler på undersiden af produktet er skadelige for øjne og hud. Udsæt aldrig dig selv eller andre personer eller dyr for direkte eller reflekterede stråler. Opsøg omgående læge ved kontakt med strålerne.
- Sørg for, at UV-C-lampens hjul med sikkerhedskontakterne ikke blokeres.
- Hold dyr, hår, smykker, løstsiddende tøj, fingre og alle øvrige kropsdele væk fra produktets sugeåbning, så de ikke suges fast. Sluk straks for produktet, hvis det alligevel suger sig fast.
- Rør ikke ved vibrationshovederne under brug.
- Sørg for, at det ikke er muligt at snuble over den tilsluttede ledning.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn, hvis det er sluttet til strømnettet og er tændt. Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med produktet.
- Lad aldrig børn bruge produktet, hvis de ikke er under opsyn.
- Lad UV-C-lampen køle af, når du har brugt produktet. Ellers er der fare for forbrænding.
- Læg aldrig hænderne under produktet, så længe det er i brug.

BRANDFARE!

- Stik aldrig genstande ind i produktets åbninger, og sørg for, at de ikke blokeres.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne på undersiden af produktet ikke er blokerede.
- Dæk ikke produktet til under anvendelsen, da der ellers er risiko for brand i produktet.
- Brug ikke produktet i rum med let antændelige substanser eller giftige eller eksplosive dampe.
- Sluk ikke med vand, hvis produktet brænder. Kvæl flammerne med et brandtæppe eller en egnet ildslukker.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Sug aldrig følgende op med produktet:
 - Brændbare eller antændelige stoffer
 - Glødende aske, brændende cigaretter, tændstikker og lign.
 - Væske eller våde stoffer (f.eks. våd tæppeshampoo)
 - Meget fint støv (f.eks. betonstøv), aske eller toner
 - Spidse, hårde genstande (f.eks. glassplinter)
- Stil eller læg ikke tunge genstande på produktet, strømstikket eller strømledningen.
- Prøv ikke på at smøre rullerne med smøremiddel eller olie. Det vil få støv og snavs til at blive hængende på rullerne.
- Rengør ikke produktet med stærke, kemiske eller skurende rengøringsmidler. I modsat fald kan det blive ødelagt.

5. Pakkens indhold og kontrol efter transport

⚠ FARE!

- ▶ Børn må ikke lege med emballeringsmaterialet.
Der er fare for kvælning!
- ◆ Tag alle produktets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på klap-ud-siden):

- Håndstøvsuger
- 2 HEPA-filtre (1 x formonteret)
- Betjeningsvejledning

i Bemærk

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til kundeservice (se kapitel **16.1. Service**).

6. Beskrivelse af produktet

(Se billederne på fold-ud-siden)

- 1 Håndtag
- 2 Tænd-/sluk-knap I/O
- 3 UV-knap
- 4 Støvbeholder
- 5 HEPA-filtrer (i støvbeholderen)
- 6 Støvfiltre (i støvbeholderen)
- 7 Vibrationshoved
- 8 Hjul med sikkerhedskontakt
- 9 Sugeåbning
- 10 Ventilationsåbninger
- 11 UV-C-lampe (4 LED'er)
- 12 Ledning

7. Sikkerhedskontakt

Produktet har to hjul med sikkerhedskontakter **8** til venstre og højre på undersiden af produktet. UV-C-lampen **11** tændes kun ved aktivering af UV-knappen **3**, hvis der trykkes på begge sikkerhedskontakter **8** samtidig. Derved deaktiveres UV-C-lampens **11** sluk-mekanisme. Det sker automatisk, når det tændte produkt stilles på en plan overflade (fig. 1).

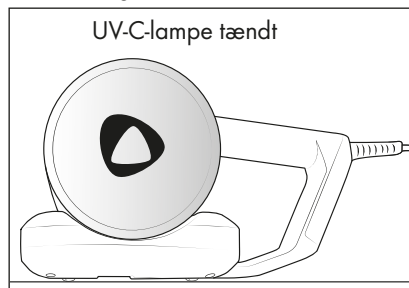


Fig. 1

Hvis hjulene med sikkerhedskontakterne **8** mister kontakten til underlaget, aktiveres sluk-mekanismen, og UV-C-lampen **11** holder op med at lyse (fig. 2 og 3).

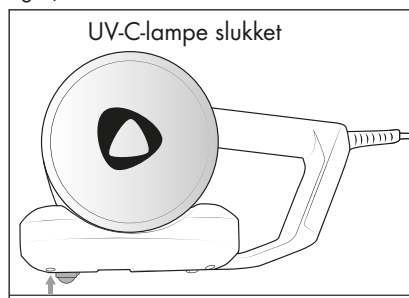


Fig. 2

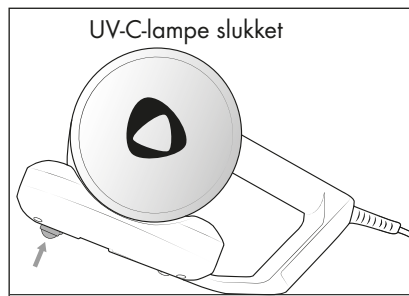


Fig. 3

8. Betjening

ADVARSEL!

- Se aldrig ind i UV-C-lampen **11**, mens du bruger produktet!
- Brug aldrig produktet på mennesker og dyr! UV-strålerne kan være årsag til skader på øjne og hud!
- Brug kun produktet, når det er monteret rigtigt. Risikoen ved UV-stråler kan kun undgås på denne måde.
- Brug kun produktet som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Risikoen ved UV-stråler kan kun undgås på denne måde.

Bemærk

- Brug kun produktet, når det er samlet fuldstændigt og korrekt. Støvbeholderen **4**, støvfilteret **6** og HEPA-filteret **5** skal være sat rigtigt ind og være uden skader. Hvis der kommer snavs ind i produktets motor, kan det medføre motorskader.
- Sørg for, at UV-C-lampens **11** hjul med sikkerhedskontakterne **8** på undersiden af produktet ikke blokeres.
- Test først produktet på et lille, skjult sted.

- 1) Sæt stikket i en korrekt installeret stikkontakt, som er nem at få adgang til.
- 2) Stil produktet fladt på overfladen, der skal rengøres.
- 3) Skub tænd-/sluk-knappen **I/O 2** frem til stillingen **I** for at tænde for produktet. Tryk på UV-knappen **3**, og hold den nede for at tænde for UV-C-lampen **11**. Produktet begynder at suge, og vibrationshovederne **7** begynder at vibrere. På grund af vibrationen rystes overfladen, der skal rengøres, og det ophvirvlede støv suges ind gennem sugeåbningen **9**.

- 4) Bevæg produktet hen over overfladen, der skal rengøres.
- 5) Skub tænd-/sluk-knappen **I/O 2** tilbage til stillingen **O**, når du er færdig med at støvsuge for at slukke produktet.
- 6) Tag stikket ud af stikkontakten.

9. Brugertips

- ◆ Rengør altid madrasserne på begge sider.
- ◆ Nye madrasser skal rengøres en gang om måneden. Ældre madrasser bør i første omgang rengøres dagligt i en uge. Derefter skal de rengøres en gang om måneden.
- ◆ HEPA-filteret **5** skal skiftes for hver 12–18 måneder afhængigt af brug. Hvis du har spørgsmål til reservedele, bedes du henvende dig til kundeservice (se kapitel **16.1. Service**).

Bemærk

- Vedrørende bestilling af et nyt HEPA-filter **5** se kapitel **13. Bestilling af reservedele**.
- UV-C-lampen **11** er vedligeholdelsesfri. LED'erne kan ikke udskiftes.

10. Rengøring

FARE!

- Tag altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Ellers er der risiko for strømstød.

OBS!

- Brug ikke stærke, skurende eller kemiske rengøringsmidler. De kan angribe overfladen og føre til skader på produktet, som ikke kan repareres.
- Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.

10.1. Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre

i Bemærk

- Tøm støvbeholderen **4** og rengør filtrene **5**/**6** afhængigt af anvendelsen for at garantere korrekt brug af produktet og for at undgå afbrydelser.

- 1) Skru støvbeholderen **4** mod urets retning, indtil markeringen på produktet står over symbolet  (åben) for at tage den af produktet (fig. 4).

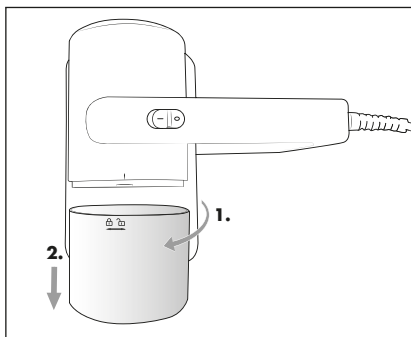


Fig. 4

- 2) Tag HEPA-filteret **5** ud af støvfilteret **6** med tommel- og pegefingeren (fig. 5).

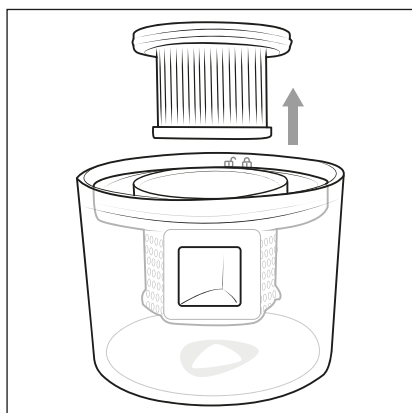


Fig. 5

- 3) Hold fingrene ind i støvfilterets **6** åbning, og tag det ud af støvbeholderen **4** (fig. 6).

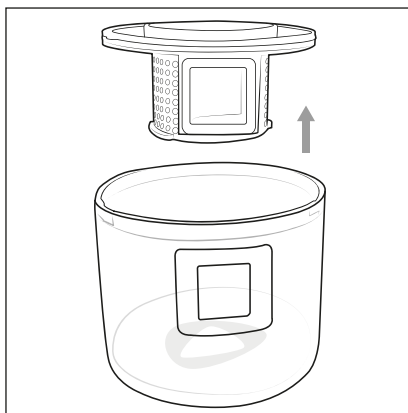


Fig. 6

- 4) Tøm støvbeholderen **4** ud i en affaldsbeholder.
- 5) Skyl støvbeholderen **4**, støvfilteret **6** og HEPA-filteret **5** i koldt eller lunkent vand. Lad alle delene lufttørre fuldstændigt, før du sætter dem ind i produktet igen.
- 6) Sæt støvfilteret **6** ind i støvbeholderen **4** igen. Sørg for, at åbningerne på siden af støvbeholderen **4** og støvfilteret **6** sidder over hinanden (fig. 7).

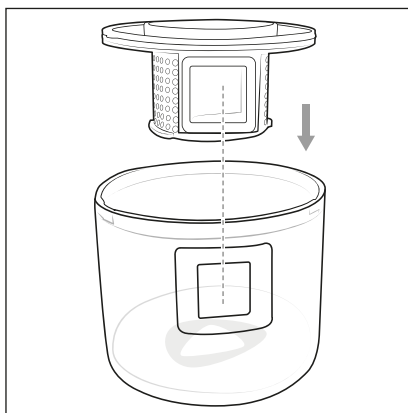


Fig. 7

7) Sæt HEPA-filteret **5** ind i støvfilteret **6** (fig. 8).

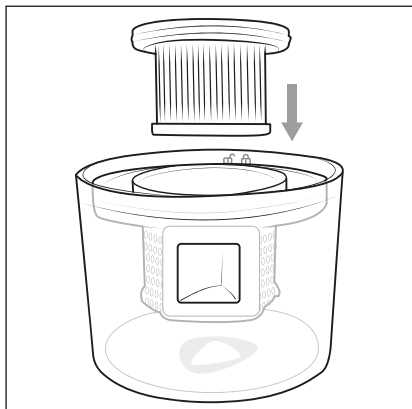


Fig. 8

8) Sæt støvbeholderen **4** ind i produktet, så markeringen på produktet står over symbolet  (åben). Drej støvbeholderen **4** i urets retning, indtil markeringen på produktet står over symbolet  (lukket) (fig. 9).

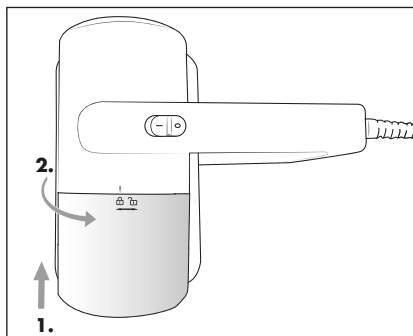


Fig. 9

10.2. Rengøring af produktet

- ◆ Rengør kun produktets kabinet med en let fugtet klud. Brug et mildt rengøringsmiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast.
- ◆ Tør produktet fuldstændigt, før du bruger det igen eller gemmer det væk.

11. Opbevaring

- ◆ Opbevar produktet på et rent og tørt sted uden direkte sollys.

12. Tekniske data

Driftsspænding, -strøm	220-240 V ~, 50 Hz
Effektforbrug	300 W
Effektforbrug i slukket tilstand	0 W
Beskyttelsesklasse	II/□ (dobbeltisolering)
Klassificering risikogruppe for UV-C-lampen	Risikogruppe 3

13. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompernass.com.



Scan QR-koden med din smart-phone/tablet.

Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 506349_2507, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

14. Afhjælpning af fejl

Den følgende tabel hjælper dig med at lokalisere og afhjælpe mindre fejl. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne nedenfor, bedes du henvende dig til kundeservice (se kapitlet **16.1. Service**)).

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet suger ikke.	Produktet er ikke tændt.	Kontrollér, at produktet er sluttet korrekt til strømforsyningen, og stil tænd-/sluk-knappen 1/0 2 på stillingen 1 .
	Strømskiftet er ikke sat i.	Sæt strømskiftet i stikkontakten.
	Stikkontakten giver ingen spænding.	Kontrollér husets sikringer.
Sugeeffekten er for svag.	Støvbeholderen 4 er fuld.	Tøm støvbeholderen 4 (se kapitel 10.1. Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre).
	Støvfilteret 6 /HEPA-filteret 5 er snavset.	Rengør støvfilteret 6 /HEPA-filteret 5 (se kapitel 10.1. Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre).
	Sugeåbningen 9 er tilstoppet.	Sluk for produktet, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern blokeringen.
UV-C-lampen 11 lyser ikke.	UV-C-lampens 11 sluk-mekanisme er deaktiveret.	Kontrollér hjulene med sikkerhedskontakterne 8 til venstre og højre (se kapitel 7. Sikkerhedskontakt). Stil produktet på en plan overflade, og hold UV-knappen 3 trykket nede.
	UV-C-lampen 11 eller produktet er defekt.	Kontakt kundeservice (se kapitel 16.1. Service)).
Vibrationshovederne 7 vibrerer ikke.	De to hjul 8 på produktet har ikke kontakt med omrøret, der skal rengøres.	Stil produktet fladt på overfladen, der skal rengøres, så produktets to hjul 8 har kontakt med underlaget.
Når produktet suger, kommer der en ubehagelig lugt ud af det.	Det sker ofte, at der udvikles lugt, første gang produktet bruges.	Lugten forsvinder, når produktet har været brugt flere gange.
	Produktet er defekt.	Sluk for produktet, tag strømskiftet ud af stikkontakten, og henvend dig til kundeservice (se kapitlet 16.1. Service)).

15. Bortskaffelse



Symbollet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

16. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 506349_2507 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlægelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 506349_2507.

16.1. Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 506349_2507

16.2. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

1. Wstęp	58
2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	58
3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	58
4. Wskazówki bezpieczeństwa	59
5. Zakres dostawy i przegląd po transporcie	63
6. Opis urządzenia	63
7. Wyłącznik bezpieczeństwa	63
8. Obsługa	64
9. Porady dotyczące stosowania	64
10. Czyszczenie	64
10.1. Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra	65
10.2. Czyszczenie urządzenia	66
11. Przechowywanie	66
12. Dane techniczne	66
13. Zamawianie części zamiennych	66
14. Rozwiązywanie problemów	67
15. Utylizacja	68
16. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	68
16.1. Serwis	69
16.2. Importer	69

1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.



Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

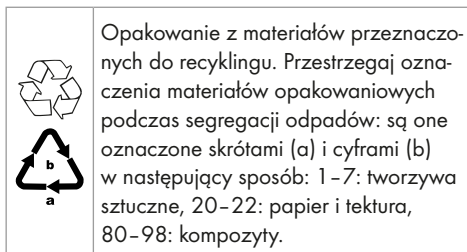
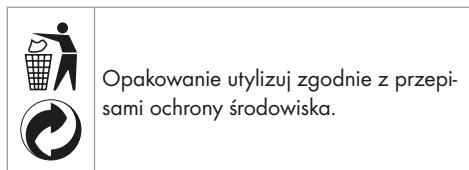
Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zabijania bakterii i usuwania kurzu, zarasków i roztoczy domowych. Nadaje się do stosowania na materacach, pościeli, kołdrach, tapicerowanych meblach i tym podobnych. Można go używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych w prywatnych gospodarstwach domowych. Jakkolwiek inne zastosowania uważane są za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkiego rodzaju roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, nieprawidłowo wykonanych napraw, zmian dokonanych bez zezwolenia lub użycia niedopuszczonych części zamiennych są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Prąd przemienny/napięcie AC
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!



4. Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- By uniknąć zagrożeń, uszkodzone urządzenie oddaj niezwłocznie do autoryzowanego warsztatu naprawczego lub zwróć się do serwisu producenta.
- By uniknąć zagrożeń, uszkodzony wtyk sieciowy lub kabel zasilający oddaj niezwłocznie do naprawy w autoryzowanym punkcie naprawczym lub serwisie.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy ciągnąć zawsze za wtyk sieciowy, nigdy za sam kabel zasilający.
- Nie wolno załamywać ani przygniatać kabla zasilającego. Kabel układać w taki sposób, aby nie stykał się z gorącymi powierzchniami i aby nikt nie mógł na niego nastąpić lub się na nim potknąć.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia oraz po każdym użyciu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

- Przed włączeniem zawsze całkowicie odwiń kabel zasilający. Nie używaj przedłużaczy.
- Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający ani wtyk sieciowy wilgotnymi rękoma.
- Pod żadnym pozorem nie używaj urządzenia w pobliżu wody, na przykład wanny, brodzika prysznicowego, umywalki lub innych naczyń. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu
- Pod żadnym pozorem nie zanurzaj urządzenia w cieczach i nie dopuszczaj do przedostania się do obudowy jakichkolwiek płynów.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli ciecz dostanie się jednak do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja należące do użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

GRUPA RYZYKA 3

To urządzenie zawiera lampę z grupy ryzyka 3.

OSTRZEŻENIE! To urządzenie emituje promieniowanie ultrafioletowe.

Unikać narażenia oczu i skóry na działanie nieosłoniętego produktu.

	OSTRZEŻENIE — Urządzenie zawiera emiter promieniowania UV. Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła. OSTRZEŻENIE — Produkt emituje promieniowanie UV. Należy unikać kontaktu oczu i skóry z nieosłoniętym produktem.
---	---

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi!
- Nigdy nie patrz bezpośrednio na lampę UV-C! Promienie UV mogą powodować obrażenia oczu i skóry!
- Nigdy nie używaj urządzenia na ludziach ani zwierzętach! Promienie UV mogą powodować obrażenia oczu i skóry!
- Zabijające zarazki promienie ultrafioletowe lampy UV-C od spodu urządzenia są szkodliwe dla oczu i skóry. Nigdy nie narażać siebie, innych osób ani zwierząt na bezpośrednie lub odbite promieniowanie. W przypadku kontaktu z promieniowaniem należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc do lekarza.
- Upewnij się, że rolki z wyłącznikami bezpieczeństwa lampy UV-C nie są zablokowane.
- Trzymaj zwierzęta, włosy, biżuterię, luźne ubrania, palce i wszystkie inne części ciała z dala od otworu ssącego urządzenia, aby zapobiec zassaniu. Jeśli urządzenie utknie na skutek zassania, należy je natychmiast wyłączyć.
- Podczas pracy nigdy nie dotykaj głowic wibracyjnych.
- Upewnij się, że podłączony przewód zasilający nie stwarza zagrożenia potknięciem.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do zasilania sieciowego lub włączonego bez nadzoru. Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.

- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Po użyciu pozostaw lampę UV-C do ostygnięcia w wystarczającym stopniu. W przeciwnym razie narażasz się na poparzenie.
- Nigdy nie wkładaj dłoni pod urządzenie, gdy jest ono jeszcze w użyciu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- Nie wkładaj niczego do otworów wentylacyjnych po bokach urządzenia, ani ich nie zakrywaj.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne po bokach i na spodzie urządzenia nie są zatkane.
- Nie zakrywaj urządzenia podczas pracy, aby nie doprowadzić do jego pożaru.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zawierających substancje wysoce łatwopalne, toksyczne lub wybuchowe opary.
- W przypadku pożaru nie gasić urządzenia wodą. Zdusić płomienie ognioodpornym kocem lub odpowiednią gaśnicą.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Nie używaj urządzenia do zasysania następujących elementów:
 - substancje łatwopalne lub łatwozapalne
 - żarzący się popioły, palące się papierosy, zapalniczki, itp.
 - płyny lub substancje mokre (np. mokre od szamponu dywany)
 - bardzo drobny pył (np. pył betonowy), popiół lub toner
 - ostre, twarde przedmioty (np. odłamki szkła)
- Nie kładź ani umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu, wtyku sieciowym ani przewodzie zasilającym.
- Nie próbuj smarować rolek smarem lub olejem. Pył lub brud przylegałby wówczas w większym stopniu do rolek.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać agresywnych, chemicznych ani ściernych środków czyszczących. W przeciwnym razie można je uszkodzić.

5. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Elementów opakowania nie wolno udostępnić dzieciom do zabawy.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Usuń z urządzenia całe opakowanie.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Odkurzacz do roztozcy
- 2 filtry HEPA (1 zamontowany fabrycznie)
- Instrukcja obsługi

i Wskazówka

- ▶ Sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu, należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **16.1. Serwis**).

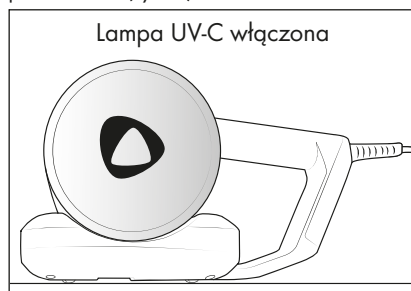
6. Opis urządzenia

(Ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- 1 Uchwyt
- 2 Włącznik/wyłącznik I/O
- 3 Przycisk UV
- 4 Pojemnik na pył
- 5 Filtr HEPA (w pojemniku na pył)
- 6 Filtr pyłowy (w pojemniku na pył)
- 7 Głowica wibracyjna
- 8 Rolki z wyłącznikiem bezpieczeństwa
- 9 Otwór ssący
- 10 Otwory wentylacyjne
- 11 Lampa UV-C (4 diody LED)
- 12 Kabel zasilający

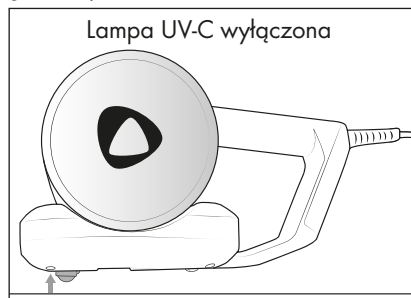
7. Wyłącznik bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w dwie rolki z wyłącznikami bezpieczeństwa **8** po lewej i po prawej stronie od spodu urządzenia. Lampa UV-C **11** włącza się po naciśnięciu przycisku UV **3** tylko wtedy, gdy zostaną jednocześnie naciśnięte oba wyłączniki bezpieczeństwa **8**. Powoduje to dezaktywację automatyki wyłączenia lampy UV-C **11**. Dzieje się to automatycznie, gdy włączone urządzenie jest umieszczone na równej powierzchni (rys. 1).

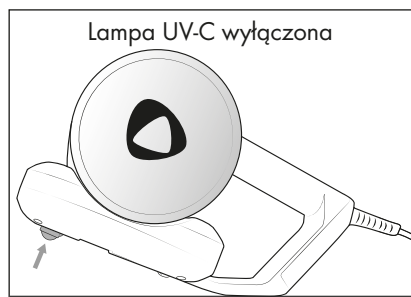


Rys. 1

Jeśli rolki z wyłącznikami bezpieczeństwa **8** stracą kontakt z podłożem, włącza się funkcja automatycznego wyłączenia i lampa UV-C **11** gaśnie (rys. 2 i 3).



Rys. 2



Rys. 3

8. Obsługa

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nigdy nie patrz na lampę UV-C **11** w trakcie pracy!
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia na ludziach ani zwierzętach!
Promienie UV mogą powodować obrażenia oczu i skóry!
- ▶ Urządzenia należy używać tylko wtedy, gdy zostało prawidłowo zmontowane. Tylko w ten sposób można uniknąć zagrożeń związanych z promieniowaniem UV.
- ▶ Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Tylko w ten sposób można uniknąć zagrożeń związanych z promieniowaniem UV.

Wskazówka

- ▶ Urządzenia należy używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie i prawidłowo zmontowane. Pojemnik na pył **4**, filtr pyłów **6** i filtr HEPA **5** muszą być prawidłowo włożone i nieuszkodzone. Jeśli brud dostanie się do silnika urządzenia, może to spowodować uszkodzenie silnika.
 - ▶ Upewnij się, że rolki z wyłącznikami bezpieczeństwa **8** lampy UV-C **11** na spodzie urządzenia nie są zablokowane.
 - ▶ Najpierw przetestuj urządzenie w małym, ukrytym miejscu.
- 1) Podłącz wtyk do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.
 - 2) Umieść urządzenie płasko na czyszczonej powierzchni.
 - 3) Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik **I/O 2** do przodu do pozycji **I**. Przytrzymaj wciśnięty przycisk UV **3**, aby włączyć lampę UV-C **11**. Urządzenie rozpoczyna zasysanie, a głowice wibracyjne **7** zaczynają wibrować. Wibracja wstrząsa czyszczoną powierzchnią, zaś uwolnione w ten sposób pyły zostają zassane przez otwór ssący **9**.

- 4) Urządzenie należy prowadzić równomiernie po czyszczonej powierzchni.
- 5) Po zakończeniu odkurzania cofnij włącznik/wyłącznik **I/O 2** do pozycji **0**, aby wyłączyć urządzenie.
- 6) Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

9. Porady dotyczące stosowania

- ◆ Materace należy zawsze czyścić z obu stron.
- ◆ Nowe materace należy czyścić raz w miesiącu. Starsze materace należy najpierw czyścić codziennie przez tydzień. Następnie czyszczenie powinno odbywać się raz w miesiącu.
- ◆ Filtr HEPA **5** należy wymieniać co 12–18 miesięcy. W razie pytań dotyczących części zamiennych prosimy o kontakt z działem obsługi klienta pod adresem (patrz rozdział **16.1. Serwis**).

Wskazówka

- ▶ Zamawianie nowego filtra HEPA **5** opisano w rozdziale **13. Zamawianie części zamiennych**.
- ▶ Lampa UV-C **11** nie wymaga konserwacji. Diody LED nie są wymienne.

10. Czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.

UWAGA!

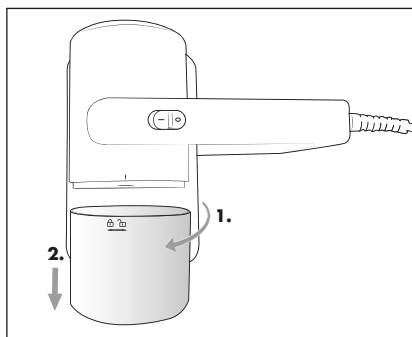
- ▶ Do czyszczenia nie należy stosować agresywnych, ściernych lub chemicznych środków czyszczących. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię i doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.

10.1. Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra

i Wskazówka

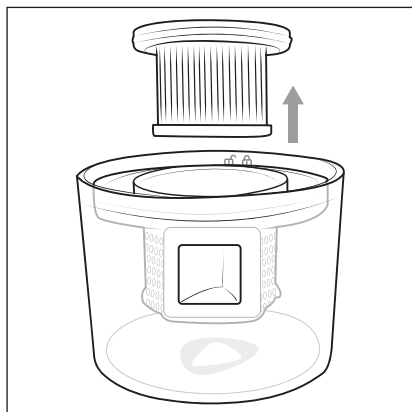
- ▶ Opróżnij pojemnik na pył **4** i czyść filtry **5**/**6** po każdym użyciu, aby zapewnić prawidłową eksploatację urządzenia i uniknąć awarii.

- 1) Obróć pojemnik na pył **4** w lewo, aż oznaczenie na urządzeniu znajdzie się nad symbolem  (otwarte), aby wyjąć go z urządzenia (rys. 4).



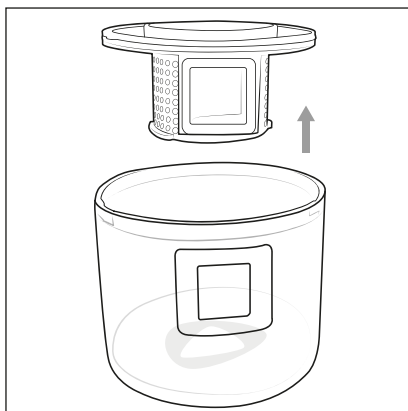
Rys. 4

- 2) Wyciągnij filtr HEPA **5** kciukiem i palcem wskazującym z filtra pyłów **6** (rys. 5).



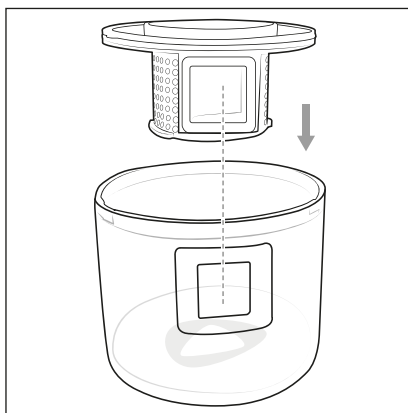
Rys. 5

- 3) Sięgnij do otworu filtra pyłów **6** i wyciągnij go z pojemnika na pył **4** (rys. 6).



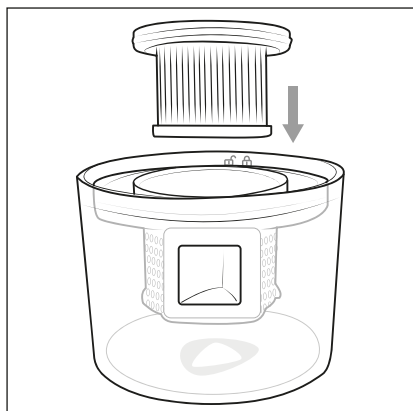
Rys. 6

- 4) Opróżnij pojemnik na pył **4** do pojemnika na odpady.
- 5) Wypłucz pojemnik na pył **4**, filtr pyłów **6** i filtr HEPA **5** w zimnej lub letniej wodzie. Całkowicie osusz części na powietrzu przed włożeniem w urządzenie.
- 6) Włóż filtr pyłów **6** ponownie do pojemnika na pył **4**. Zwróć przy tym uwagę, aby otwory boczne pojemnika na pył **4** i filtra pyłów **6** znajdowały się nad sobą (rys. 7).



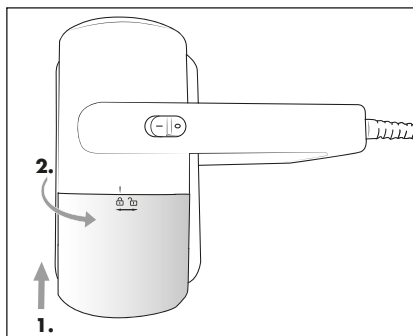
Rys. 7

- 7) Włóż filtr HEPA ❸ do filtra pyłów ❹ (patrz rys. 8).



Rys. 8

- 8) Włóż pojemnik na pył ❶ w urządzenie tak, aby oznaczenie na urządzeniu znajdowało się nad symbolem  (otwarte). Obróć pojemnik na pył ❶ w prawo, aż oznaczenie na urządzeniu znajdzie się nad symbolem  (zamknięte) (rys. 9).



Rys. 9

10.2. Czyszczenie urządzenia

- ♦ Obudowę urządzenia czyść tylko lekko wilgotną szmatką. W przypadku uporczywych zabrudzeń dodaj delikatnego środka czyszczącego na szmatkę.
- ♦ Przed ponownym użyciem lub odłożeniem na przewidziane miejsce osusz całkowicie urządzenie.

11. Przechowywanie

- ♦ Urządzenie przechowuj w czystym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.

12. Dane techniczne

Napięcie robocze, prąd roboczy	220-240 V ~, 50 Hz
Pobór mocy	300 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia	0 W
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Klasyfikacja grupy ryzyka lampy UV-C	Grupa ryzyka 3

13. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie www.kompennass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfona/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

Wskazówka

- W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 506349_2507.
- Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

14. Rozwiązywanie problemów

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny mniejszych usterek i sposób ich usunięcia. Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **16.1. Serwis**).

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie zasysa.	Urządzenie nie jest włączone.	Upewnij się, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania elektrycznego i przesuń włącznik/wyłącznik I/O 2 do pozycji I .
	Wtyk sieciowy nie jest podłączony.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
	W gnieździe zasilania nie ma napięcia.	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej.
Wydajność zasysania jest za niska.	Pojemnik na pył 4 jest zapelniony.	Opróżnij pojemnik na pył 4 (patrz rozdział 10.1. Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra).
	Filtr pyłów 6 /filtr HEPA 5 jest zabrudzony.	Oczyszczyć filtr pyłów 6 /filtr HEPA 5 (patrz rozdział 10.1. Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra).
	Otwór ssący 9 jest zapchany.	Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania i usuń przeszkodę.
Lampa UV-C 11 nie świeci.	Wyłącznik automatyczny lampy UV-C 11 został aktywowany.	Sprawdź rolki z wyłącznikami bezpieczeństwa 8 po lewej i po prawej stronie (patrz rozdział 7. Wyłącznik bezpieczeństwa). Ustaw urządzenie na równej powierzchni i przytrzymaj wciśnięty przycisk UV 3 .
	Lampa UV-C 11 lub urządzenie uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem klienta (patrz rozdział 16.1. Serwis).
Główce wibracyjne 7 nie wibrują.	Obie rolki 8 urządzenia nie są umieszczone na czyszczonej powierzchni.	Ustaw urządzenie na czyszczonej powierzchni tak, aby obie rolki 8 urządzenia były na niej umieszczone.
Podczas zasysania z urządzenia wydostaje się nieprzyjemny zapach.	Przy pierwszym użyciu nowego sprzętu często pojawiają się zapachy.	Zapach powinien zniknąć po kilkukrotnym użyciu urządzenia.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyk sieciowy z gniazda i skontaktuj się z serwisem (patrz rozdz. 16.1. Serwis).

15. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

16. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 506349_2507 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.

- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 506349_2507.

16.1. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 506349_2507

16.2. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

1. Įžanga	72
2. Naudojimas pagal paskirtį	72
3. Naudojami įspėjimai ir ženklai	72
4. Saugos nurodymai	73
5. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatčius	77
6. Prietaiso aprašymas	77
7. Apsauginiai jungikliai	77
8. Naudojimas	78
9. Naudojimo patarimai	78
10. Valymas	78
10.1. Dulkių talpyklos ištuštinimas ir filtrų valymas	79
10.2. Prietaiso valymas	80
11. Laikymas	80
12. Techniniai duomenys	80
13. Atsarginių dalių užsakymas	80
14. Trikčių šalinimas	81
15. Šalinimas	82
16. Kompernaß Handels GmbH garantija	82
16.1. Priežiūra	83
16.2. Importuotojas	83

1. Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį.



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

2. Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik bakterijoms naikinti ir dulkėms, mikrobams bei namų dulkių erkutėms šalinti. Juo galima siurbti čiuzinius, paklodes, antklodes, minkštus baldus ir pan. Prietaisą galima naudoti tik buitinėms reikmėms uždaroje patalpoje. Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Prietaisas neskirtas komercinio ar pramoninio naudojimo reikmėms. Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką prisiima tik naudotojas.

3. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų (jei tinka):

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.

	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymas: Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	Perskaitykite instrukciją.
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa
	Šis gaminytis atitinka galiojančią Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus.
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklimą. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

4. Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Maitinimo šaltinio įtampa turi atitikti prietaiso duomenų lentelėje nurodytus duomenis.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimo požymių. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba buvo nukritęs.
- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Jokiu būdu neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taiso ne specializuota įmonė, kyla pavojus susižaloti.
- Kad išvengtumėte pavojų, sugedusį prietaisą nedelsdami paveskite sutaisyti specializuotoms dirbtuvėms arba kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus arba maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- Norėdami išjungti prietaiso maitinimo įtampą, visada traukite tik suėmę už tinklo kištuko, niekada netraukite už maitinimo laido.
- Nesulenkite ir neprispauskite maitinimo laido. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis nesiliestų prie karštų paviršių ir ant jo niekas negalėtų užlipti arba už jo užkliūti.
- Prieš valydami prietaisą ir kas kartą baigę naudoti, ištraukite tinklo kištuką.
- Prieš įjungdami prietaisą, visada visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir nenaudokite ilginamųjų laidų.
- Niekada nelieskite maitinimo laido ar tinklo kištuko drėgnomis rankomis.
- Prietaiso niekada nenaudokite šalia vandens pripildytos vonios, kriauklės, kitos talpyklos ar dušo. Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.

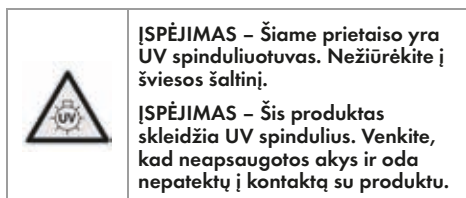
- Niekada nenardinkite prietaiso į jokių skystį, saugokite, kad į prietaiso korpusą nepatektų jokių skysčių.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir nenaudokite jo lauke. Jei į prietaiso korpusą patektų skysčio, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite prietaiso tinklo kištuką ir paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą pataisyti.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi suaugusio asmens arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Prietaiso valymo ir techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.

3 RIZIKOS GRUPĖ

Šiame prietaise įmontuota lempa, priskiriama 3 rizikos grupei.

ĮSPĖJIMAS! Šis produktas skleidžia UV spindulius.

Saugokite akis ir odą nuo gaminio skleidžiamų tiesioginių spindulių.



⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje!
- Niekada nežiūrėkite tiesiai į UVC lempą. Ultravioletiniai spinduliai gali pažeisti akis ir odą!
- Prietaiso niekada nenaudokite žmonėms ar gyvūnams! Ultravioletiniai spinduliai gali pažeisti akis ir odą!
- Prietaiso apačioje esančios UVC lempos mikrobus naikinantys ultravioletiniai spinduliai kenkia akims ir odai. Pasirūpinkite, kad jūs patys, kiti asmenys ar gyvūnai niekada nebūtų apšviečiami tiesioginiais ar atspindėtais spinduliais. Jei buvote apšviesti, nedelsdami apsilankykite pas gydytoją.
- Stebėkite, kad UVC lempos ritinėliai su apsauginiais jungikliais nebūtų blokuojami.
- Pasirūpinkite, kad gyvūnai, taip pat papuošalai, platūs drabužiai, plaukai, pirštai ir visos kitos kūno dalys būtų atokiai nuo prietaiso siurbimo angos ir prietaisas prie jų neprisisiurbtų. Jei prietaisas vis dėlto prisisiurbtų, jį nedelsdami išjunkite.
- Prietaisui veikiant nelieskite vibruojančiųjų galvučių.
- Pasirūpinkite, kad prijungtas maitinimo laidas nekeltų pavojaus užkliūti.
- Niekada nepalikite neprižiūrimo į elektros tinklą įjungto ar veikiančio prietaiso. Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų – kad jie nežaistų su prietaisu.
- Niekada neleiskite neprižiūrimiems vaikams naudoti prietaisą.
- Baigę naudoti prietaisą palaukite, kol UVC lempa pakankamai atvės. Antraip kyla pavojus nusideginti.
- Niekada nekiškite rankos po veikiančiu prietaisu.

GAISRO PAVOJUS!

- Nekiškite nieko į prietaiso angas ir pasirūpinkite, kad jos nebūtų užkimštos.
- Įsitinkinkite, kad neužkimštos prietaiso šonuose ir apačioje esančios vėdinimo angos.
- Neuždenkite naudojamo prietaiso, kad jis neužsidegtų.
- Nenaudokite prietaiso patalpose, kuriose yra labai degių medžiagų arba nuodingų ar sprogusių garų.
- Kilus gaisrui, negesinkite prietaiso vandeniu. Liepsnas užgesinkite nedegia antklode ar tinkamu gesintuvu.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Prietaisu jokia būdu negali būti siurbiami:
 - žioruojantys pelenai, degančios cigaretės, degtukai ir pan.,
 - skysčiai ar šlapios medžiagos (pvz., skystas kilimų šampūnas),
 - labai smulkios dulkės (pvz., betono dulkės), pelenai arba dažomieji milteliai,
 - smailūs, kieti daiktai (pvz., stiklo šukės).
- Ant prietaiso, tinklo kištuko ar maitinimo laido nestatykite ir nedėkite jokių sunkių daiktų.
- Ritinėlių niekada netepkite tepalu ar alyva. Antraip dulkės ar nešvarumai dar tvirtiau prikibs prie ritinėlių.
- Prietaiso nevalykite agresyviomis, cheminėmis ar šveičiamosiomis valymo priemonėmis. Antraip galite jį sugadinti.

5. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatymas

⚠ PAVOJUS!

- ▶ Nелеiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Kyla pavojus uždusti!

- ◆ Iš pakuotės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- ◆ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas.

Tiekiamo rinkinio dalys (paveikslėlius rasite išskleidžiamajame puslapyje):

- Namų dulkių erkučių siurblys
- 2 HEPA filtrai (1 jau įdėtas)
- Naudojimo instrukcija

i Nurodymas

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **16.1. Priežiūra**).

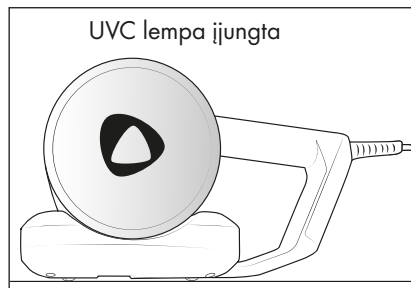
6. Prietaiso aprašymas

(paveikslėlius rasite išskleidžiamajame puslapyje)

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis I / O
- 3 UV spindulių mygtukas
- 4 Dulkių surinkimo talpykla
- 5 HEPA filtras (dulkių surinkimo talpykloje)
- 6 Dulkių filtras (dulkių surinkimo talpykloje)
- 7 Vibruojančioji galvutė
- 8 Ritinėliai su apsauginiais jungikliais
- 9 Siurbimo anga
- 10 Vėdinimo angos
- 11 UVC lempa (4 šviesos diodai)
- 12 Maitinimo laidas

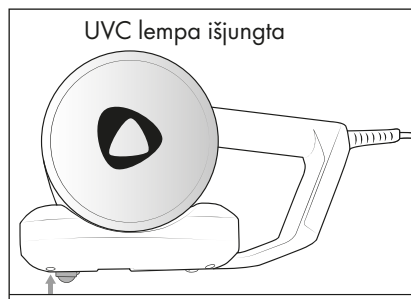
7. Apsauginiai jungikliai

Prietaise yra du ritinėliai su apsauginiais jungikliais **8**, įtaisyti prietaiso apačioje, kairėje ir dešinėje. Paspaudus UV spindulių mygtuką **3**, UVC lempa **11** įsijungia tik vienu metu nuspaudus abu apsauginius jungiklius **8**. Taip išjungiamą UVC lempos **11** automatinio išjungimo sistema. Tai įvyksta automatiškai, įjungtą prietaisą pastačius ant lygaus paviršiaus (1 pav.).

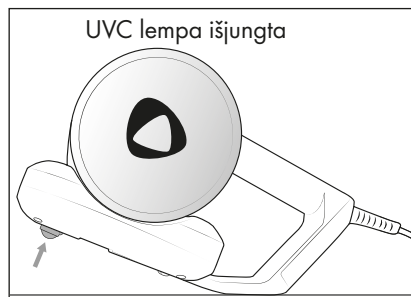


1 pav.

Jei ritinėliai su apsauginiais jungikliais **8** prie pagrindo nesiliečia, įsijungia automatinio išjungimo sistema ir UVC lempa **11** užgesa (2 ir 3 pav.).



2 pav.



3 pav.

8. Naudojimas

ISPĖJIMAS!

- ▶ Naudodami prietaisą niekada nežiūrėkite į UVC lempą **11**!
- ▶ Prietaiso niekada nenaudokite žmonėms ar gyvūnams! Ultravioletiniai spinduliai gali pažeisti akis ir odą!
- ▶ Prietaisą naudokite tik tinkamai surinktą. Tik taip išvengsite ultravioletinių spindulių keliamo pavojaus.
- ▶ Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Tik taip išvengsite ultravioletinių spindulių keliamo pavojaus.

Nurodymas

- ▶ Naudokite tik visiškai ir tinkamai surinktą prietaisą. Dulkių surinkimo talpykla **4**, dulkių filtras **6** ir HEPA filtras **5** turi būti tinkamai įdėti ir neapgadinti. Jei į prietaiso variklį pateks nešvarumų, variklis gali sugesti.
- ▶ Stebėkite, kad UVC lempos **11** ritinėliai su apsauginiais jungikliais **8** prietaiso apačioje nebūtų blokuojami.
- ▶ Prietaisą visada pirmiausia išbandykite nedidelėje, nepastebimoje vietoje.

- 1) Tinklo kištuką įkiškite į tinkamai įrengtą ir lengvai pasiekiamą elektros lizdą.
- 2) Prietaisą lygiai pastatykite ant valomo paviršiaus.
- 3) Įjungimo / išjungimo jungiklį **I / O 2** pastumkite į priekį, į „I“ padėtį ir įjunkite prietaisą. Norėdami įjungti UVC lempą **11**, laikykite nuspaustą UV spindulių mygtuką **3**. Prietaisas pradeda siurbti, o vibruojančiosios galvutės **7** ima vibruoti. Vibraciniai judesiai supurto valomą paviršių ir išpurtytos dulkės įsiurbiamos pro siurbimo angą **9**.

4) Tolygiai stumdyskite prietaisą valomu paviršiumi.

5) Baigę siurbti, įjungimo / išjungimo jungiklį **I / O 2** pastumkite atgal į „O“ padėtį ir išjunkite prietaisą.

6) Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.

9. Naudojimo patarimai

- ◆ Visada išsiurbkite abi čiuzinių puses.
 - ◆ Naujus čiuzinius reikėtų valyti vieną kartą per mėnesį. Senesnius čiuzinius iš pradžių vieną savaitę reikėtų valyti kasdien. Paskui juos reikėtų valyti vieną kartą per mėnesį.
 - ◆ Atsižvelgiant į tai, kiek prietaisas naudojamas, HEPA filtrą **5** reikėtų pakeisti kas 12–18 mėnesių. Norėdami pasiteirauti dėl atsarginių dalių, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **16.1. Priežiūra**).
- ### **Nurodymas**
- ▶ Kaip užsisakyti naują HEPA filtrą **5**, aprašyta skyriuje **13. Atsarginių dalių užsakymas**.
 - ▶ UVC lempos **11** techninės priežiūros nereikia. Šviesos diodai yra nekeičiami.

10. Valymas

PAVOJUS!

- ▶ Kas kartą prieš valydami prietaisą ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką. Antraip kyla elektros smūgio pavojus.

DĖMESIO!

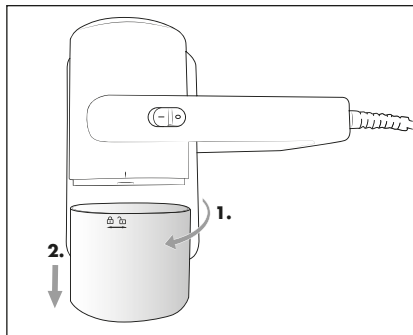
- ▶ Nenaudokite agresyvių, šveičiamųjų ar cheminių valymo priemonių. Jos gali pažeisti paviršių ir nepataisomai sugadinti prietaisą.
- ▶ Kad prietaisas nepataisomai nesugestų, pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės.

10.1. Dulkių talpyklos ištuštini- mas ir filtrų valymas

i Nurodymas

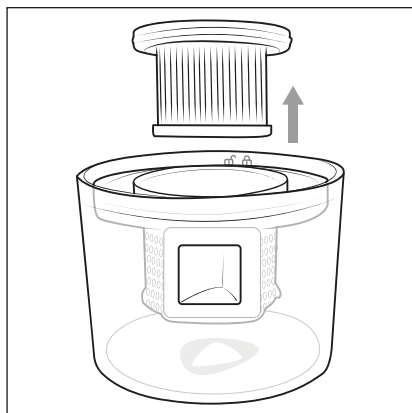
- Kad prietaisas tinkamai veiktų ir nesugestų, kas kartą panaudoję prietaisą ištuštinkite dulkių surinkimo talpyklą **4** ir išvalykite filtrus **5/6**.

- 1) Norėdami atskirti nuo prietaiso, dulkių surinkimo talpyklą **4** sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol ženklas ant prietaiso bus virš simbolio  (atidaryta) (4 pav.).



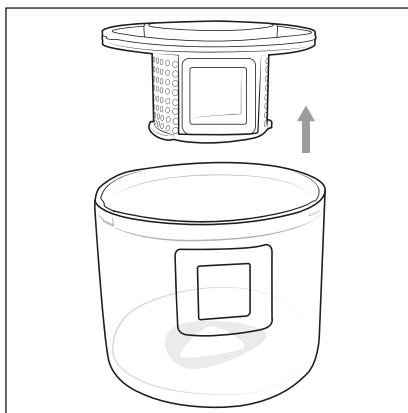
4 pav.

- 2) HEPA filtrą **5** nykščiu ir smiliumi ištraukite iš dulkių filtro **6** (5 pav.).



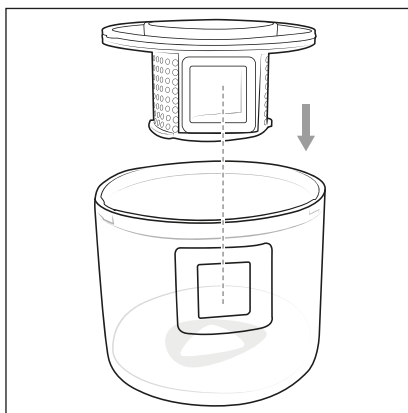
5 pav.

- 3) Įkiškite ranką į dulkių filtro **6** angą ir ištraukite jį iš dulkių surinkimo talpyklos **4** (6 pav.).



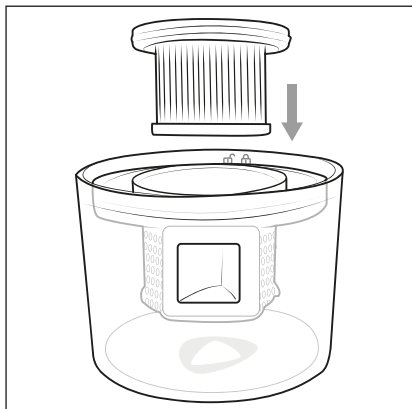
6 pav.

- 4) Dulkių surinkimo talpyklą **4** ištuštinkite į šiukšliadėžę.
- 5) Dulkių surinkimo talpyklą **4**, dulkių filtrą **6** ir HEPA filtrą **5** praplaukite šaltu arba drungnu vandeniu. Prieš vėl įdėdami į prietaisą leiskite visoms dalims natūraliai visiškai išdžiūti.
- 6) Dulkių filtrą **6** vėl įdėkite į dulkių surinkimo talpyklą **4**. Įdėdami stebėkite, kad dulkių surinkimo talpyklos **4** ir dulkių filtro **6** šoninės angos būtų viena virš kitos (7 pav.).



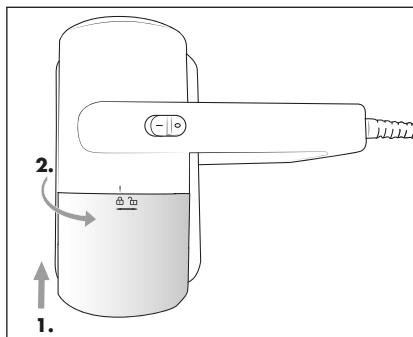
7 pav.

7) HEPA filtrą ⑤ įdėkite į dulkių filtrą ⑥ (8 pav.).



8 pav.

8) Dulkių surinkimo talpyklą ④ į prietaisą įdėkite taip, kad ženklas ant prietaiso būtų virš simbolio  (atidaryta). Dulkių surinkimo talpyklą ④ sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol ženklas ant prietaiso bus virš simbolio  (uždaryta) (9 pav.).



9 pav.

10.2. Prietaiso valymas

- ◆ Prietaiso korpusą valykite tik šiek tiek sudrėkinta šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, šluostę sudrėkinkite švelniu valikliu.
- ◆ Prieš vėl naudodami ar padėdami laikyti prietaisą gerai nusauskite.

11. Laikymas

- ◆ Prietaisą laikykite švarioje, sausoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

12. Techniniai duomenys

Veikimo įtampa ir srovė	220–240 V ~, 50 Hz
Vartojamoji galia	300 W
Vartojamoji galia esant išjungties būsenai	0 W
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
UVC lempos klasifikavimas pagal rizikos grupę	3 rizikos grupė

13. Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių šiam gaminiui visada galite patogiai papildomai užsisakyti internetu adresu www.kompernass.com.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

① Nurodymas

- Jei internetu Jums užsisakyti neparanku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo centrą.
- Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 506349_2507.
- Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

14. Trikčių šalinimas

Informacija toliau pateikiamoje lentelėje padės nustatyti ir pašalinti nedideles triktis. Jei negalite išspręsti problemos toliau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **16.1. Priežiūra**).

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas nesiurbia.	Prietaisas neįjungtas.	Išitikinkite, kad prietaisas tinkamai įjungtas į elektros tinklą ir įjungimo / išjungimo jungiklį 1 / 0 2 pastumkite į „I“ padėtį.
	Neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Elektros lizde nėra įtampos.	Patikrinkite namo saugiklius.
Prietaisas silpnai siurbia.	Dulkių surinkimo talpykla 4 pilna.	Ištuštinkite dulkių surinkimo talpyklą 4 (žr. skyrių 10.1. Dulkių talpyklos ištuštinimas ir filtrų valymas).
	Nešvarus dulkių filtras 6 / HEPA filtras 5 .	Išvalykite dulkių filtrą 6 / HEPA filtrą 5 (žr. skyrių 10.1. Dulkių talpyklos ištuštinimas ir filtrų valymas).
	Užsikimšo siurbimo anga 9 .	Išjunkite prietaisą, ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką ir atlaisvinkite užsikimšusią angą.
UVC lempa 11 nešviečia.	Suveikė UVC lempos 11 automatinio išjungimo sistema.	Patikrinkite ritinėlius su apsauginiais jungikliais 8 kairėje ir dešinėje (žr. skyrių 7. Apsauginiai jungikliai). Prietaisą pastatykite ant lygaus paviršiaus ir laikykite nuspaustą UV spindulių mygtuką 3 .
	UVC lempa 11 arba prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių 16.1. Priežiūra).
Vibruojančiosios galvutės 7 nevibruoja.	Abu prietaiso ritinėliai 8 nepriglundę prie valomo paviršiaus.	Prietaisą ant valomo paviršiaus uždėkite taip, kad abu prietaiso ritinėliai 8 priglustų.
Prietaisui siurbiant, iš jo sklinda nemalonūs kvapas.	Kvapą dažnai juntamas pirmą kartą naudojant naujus prietaisus.	Keletą kartų panaudojus prietaisą, kvapas turėtų išnykti.
	Prietaisas sugedo.	Išjunkite prietaisą, iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių 16.1. Priežiūra).

15. Šalinimas



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia

pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis.

Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

16. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisų neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisus kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylandioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontojoje ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 506349_2507.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria-
me įvedę gaminio numerį (IAN) 506349_2507
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

16.1. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 08 00 33 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 506349_2507

16.2. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VOKIETIJA
www.kompernass.com

Sisukord

1. Sissejuhatus	86
2. Sihipärane kasutamine	86
3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	86
4. Ohutusjuhised	87
5. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus	91
6. Seadme kirjeldus	91
7. Turvalülitid	91
8. Käsitsemine	92
9. Kasutussoovitused	92
10. Puhastamine	92
10.1. Tolmunõu tühjendamine ja filtri puhastamine	93
10.2. Seadme puhastamine	94
11. Hoiustamine	94
12. Tehnilised andmed	94
13. Varuosade tellimine	94
14. Vigade kõrvaldamine	95
15. Jäätmekäitlus	96
16. Kompernaß Handels GmbH garantii	96
16.1. Teenindus	97
16.2. Importija	97

1. Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks.



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

2. Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult bakterite hävitamiseks ning tolm, mikroobide ja lestade eemaldamiseks. Seade on sobiv kasutamiseks madratsitel, voodilinel, tekkidel pehmel mööblil jne. Te tohite seda kasutada ainult suletud ruumides ja kodumajapidamistes. Kõik muud kasutamised on mittesihipärased.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks tööstuslikes või töönduslikes valdkondades. Mittesihipärast kasutamisest, asjatundmatustest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosade kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab kasutaja üksinda.

3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhised viitab vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhised viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse.

	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhised viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerge või mõõduka vigastuse.
	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhised viitab võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.
	Lugege juhendit.
	Vahelduvvool/-pinge
	See toode vastab kehtivatele Euroopa ja siseriiklike direktiivide nõuetele.
	Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas!
	Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusesse.
	Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

4. Ohutusjuhised

OHT! ELEKTRILÖÖK!

- Vooluallika pinge peab ühtima seadme tüübisildil toodud andmetega.
- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste puudumist. Ärge võtke kahjustatud või mahakukkunud seadet kasutusse.
- Laske remondid seadmel teostada ainult volitatud spetsialistidel või klienditeeninduses. Ärge mitte mingil juhul avage ise seadet. Toimingu, mida ei ole teostanud töökoda, võivad põhjustada vigastusi.
- Laske defektne seade viivitamatult kvalifitseeritud töökojas remontida või pöörduge ohtude vältimiseks klienditeeninduse poole.
- Laske kahjustatud võrgupistik või võrgukaabel ohtude vältimiseks koheselt volitatud spetsialistil või klienditeenindusel vahetada.
- Seadme vooluvõrgust lahutamiseks tõmmake alati ainult võrgupistikust, mitte kunagi võrgukaablist.
- Ärge murdke või muljuge võrgukaablit ja paigutage see nii, et kaabel ei puutu kokku kuumade pindadega ning mitte keegi ei saaks sellele peale astuda ega sellele komistada.
- Tõmmake enne puhastamist ja iga kord pärast kasutamist võrgupistik välja.
- Kerige võrgukaabel enne sisselülitamist alati täielikult lahti ja ärge kasutage pikenduskaableid.
- Ärge mitte kunagi võtke võrgukaablist või võrgupistikust kinni niiskete kätega.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage seadet vannides, duššides, valamutes või teistes nõudes sisalduva vee läheduses. Vee lähedus kätkeb endas ohtu, seda ka siis, kui seade on välja lülitatud.
- Te ei tohi seadet mitte mingil juhul asetada vedeliku sisse ja lasta vedelikel sattuda seadme korpusesse.

- Te ei tohi lasta seadmele mõjuda niiskusel ja kasutada seadet välistin-
gimustes. Juhul kui vedelik tungib siiski seadme korpusesse, tõmmake
seadme võrgupistik koheselt võrgupistikupesast välja ja laske seade
kvalifitseeritud spetsialistil remontida.
- Seda seadet tohivad kasutada alates 8-aastased lapsed, samuti pii-
ratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud,
kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui täiskasvanud isiku
poolt on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme
ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru
saanud.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta
teostada seadme puhastamist ja hooldamist.

RISIKIGRUPP 3

Sellesse seadmesse on paigaldatud riskigrupi 3 kuuluv valgusallikas.

HOIATUS! UV-kiirgus sellest tootest.

Vältige varjestamata toote mõjumist silmadele ja nahale.

	HOIATUS – See seade sisaldab UV-kiirgajat. Ärge vaadake otse- selt valgusallikasse. HOIATUS – See toode kiirgab UV-kiirgust. Vältige silmade ja naha kokkupuudet kaitsekatttega tootega.
---	--

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Kasutage seda seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil!
- Ärge mitte kunagi vaadake otse UV-C lambi sisse. UV-kiirgus võib põhjustada silmade ja naha kahjustusi!
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet inimestel või loomadel! UV-kiirgus võib põhjustada silmade ja naha kahjustusi!
- Seadme alumisel küljel asuva UV-C lambi baktereid hävitavad ultravioletsed kiired on nahale ja silmadele kahjulikud. Ärge laske endale või teistele inimestele või loomadele mitte kunagi mõjuda otsestest või peegelduvatelt kiirtelt. Pöörduge kiirtega kokkupuutumisel viivitamatult arsti poole.
- Jälgige, et UV-C lambi turvalülid ei blokeeri rulle.
- Sissetõmbe vältimiseks hoidke loomad, juuksed, ehted, laiad rõivad, sõrmed ja kõik muud kehaosad seadme imemisavast eemal. Kui seade peaks siiski kinni jääma, lülitage see koheselt välja.
- Ärge puudutage käitamise ajal vibropäid.
- Arvestage, et ühendatud võrgukaabel kujutab endast komistusohtu.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud või sisse lülitatud seadet mitte kunagi järelevalveta. Ärge jätke lapsi mitte kunagi järelevalveta, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge laske lastel mitte kunagi seadet järelevalveta kasutada.
- Laske UV-C lambil pärast seadme kasutamist piisavalt jahtuda. Vastasel juhul esineb põletusoht.
- Ärge mitte kunagi asetage käsi seadme alla, seni kuni see veel töötab.

TULEOHT!

- Arge lükake mitte midagi seadme avadesse ja jälgige, et need ei oleks ummistunud.
- Veenduge, et seadme külgedel ja alumisel küljel olevad õhutusavad ei ole ummistunud.
- Seadme põlengu vältimiseks ärge katke seadet käitamise ajal kinni.
- Ärge kasutage seadet ruumides, kus on kergesti süttivaid aineid või mürgiseid või plahvatusohtlikke aineid.
- Põlengu korral ärge kustutage seadet veega. Summutage leegid tulekindla teki või sobiva tulekustutiga.

TÄHELEPANU! VARAKAHJU!

- Ärge imege seadmega mitte mingil juhul järgnevaid esemeid:
 - hõõguv tuhk, põlevad sigaretid, tuletikud jne
 - vedelikud või määrjad ained (nt vedel vaibašampoon)
 - väga peenike tolm (nt betoonitolm), tuhk või tooneritahm
 - teravad, kõvad esemed (nt klaasikillud)
- Ärge asetage või paigutage seadmele, võrgupistikule või võrgukaablile raskeid esemeid.
- Ärge proovige rulle määrida määrdeaine või õliga. Seejärel nakkuks tolm või mustus tugevamini rullide külge.
- Ärge puhastage seadet agressiivsete, keemiliste või abrasiivsete puhastusvahenditega. Vastasel juhul võite seda kahjustada.

5. Tarnekomplekt ja transportdijärgne ülevaatus

⚠ OHT!

- ▶ Lapsed ei tohi pakkematerjale kasutada mängimiseks.
Esineb lämbumisoht!
- ◆ Võtke kõik seadme osad ja kasutusjuhend pakendist välja.
- ◆ Eemaldage kogu pakkematerjal seadmelt.

Tarnekomplekt koosneb järgmistest osadest (joonised vt lahtipööratav leht):

- Lestaimur
- 2 HEPA-filtrit (1 x eelmonteeritud)
- Kasutusjuhend

i Juhis

- ▶ Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste puudumist.
- ▶ Kui tarnekomplekt ei ole täielik või kui tuvastate puudulikkust pakendist või transportdist põhjustatud kahjustusi, pöörduge klienditeeninduse poole (vt peatükk 16.1. Teenindus).

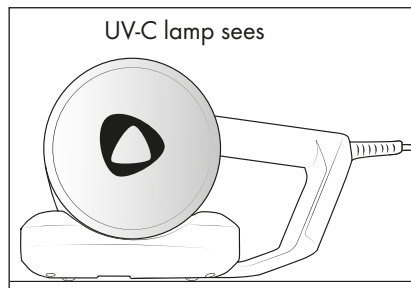
6. Seadme kirjeldus

(joonised vt lahtipööratav leht)

- 1 Käepide
- 2 Sisse-/väljalüliti I/O
- 3 UV-klahv
- 4 Tolmunõu
- 5 HEPA-filtr (tolmunõus)
- 6 Tolmufilter (tolmunõus)
- 7 Vibropea
- 8 Turvalülititega rullid
- 9 Imemisava
- 10 Õhutusavad
- 11 UV-C lamp (4 LEDi)
- 12 Võrgukaabel

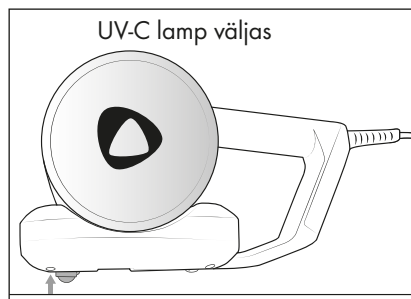
7. Turvalülid

Seadmel on kaks turvalülititega rulli 8 vasakul ja paremal seadme alumisel küljel. UV-C lamp 11 lülitub UV-klahvi 3 vajutamisel sisse ainult siis, kui samaaegselt vajutatakse mõlemat turvalüliti 8. Sellega inaktiveeritakse UV-C lambi 11 väljalülitusautomaatika. See toimub automaatselt, kui sisselülitatud seade asetatakse tasasele pinnale (vt joonis 1).

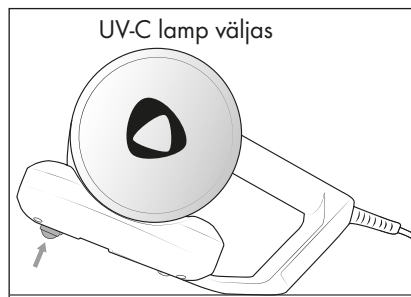


Joonis 1

Kui turvalülititega rullid 8 kaotavad kontakti aluspinnaga, aktiveeritakse väljalülitusautomaatika ja UV-C lamp 11 kustub (joonised 2 ja 3).



Joonis 2



Joonis 3

8. Käsitsemine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Ärge mitte kunagi vaadake kasutamise ajal UV-C lambi ❶ sisse!
- ▶ Ärge mitte kunagi kasutage seadet inimestel või loomadell!
UV-kiirgus võib põhjustada silmade ja naha kahjustusi!
- ▶ Käitage seadet ainult nõuetekohaselt kokku monteeritud olekus. Ainult nii saab vältida UV-kiirgusest tulenevaid ohte.
- ▶ Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ainult nii saab vältida UV-kiirgusest tulenevaid ohte.

❗ Juhis

- ▶ Kasutage seadet ainult siis, kui see on täielikult ja nõuetekohaselt kokku monteeritud. Tolmu-nõu ❷, tolmufilter ❸ ja HEPA-filter ❹ peavad olema korrektselt paigaldatud ja kahjustamata. Kui mustus sattub seadme mootoris, võib tekkida mootori kahjustus.
- ▶ Jälgige, et UV-C lambi ❶ turvalülititega rullid ❸ ei ole seadme alumisel küljel blokeeritud.
- ▶ Testige seadet alati esmalt väikesel, varjatud kohal.

- 1) Ühendage võrgupistik nõuetekohaselt paigaldatud, hästi ligipääsetavasse pistikupesasse.
- 2) Asetage seade puhastatavale pinnale horisontaalselt.
- 3) Seadme sisselülitamiseks lükake sisse-/väljalülitit ❶/❷ ettepoole asendisse ❶. UV-C lambi ❶ sisselülitamiseks hoidke UV-klahvi ❸ vajutatult. Seade hakkab imema ja vibropead ❹ hakkavad vibreerima. Vibratsiooni tulemusel raputatakse puhastatavat pinda ja üleskeerutatud tolm imetakse läbi imemiseva ❹ sisse.

- 4) Lükake seadet ühtlaselt üle puhastatava pinna.
- 5) Seadme väljalülitamiseks pärast imemist lükake sisse-/väljalülitit ❶/❷ tagasi asendisse ❷.
- 6) Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

9. Kasutussoovitused

- ◆ Puhastage madratseid alati mõlemalt küljelt.
- ◆ Uusi madratseid peaksite puhastama üks kord kuus. Vanemaid madratseid tuleks puhastada esmalt ühe nädala jooksul iga päev. Seejärel peaks puhastamine toimuma üks kord kuus.
- ◆ HEPA-filtrit ❹ tuleks olenevalt kasutamisest vahetada iga 12–18 kuu järel. Varuosi puudutavates küsimustes pöörduge klienditeeninduse poole (vt peatükk 16.1. Teenindus).

❗ Juhis

- ▶ Uue HEPA-filtri ❹ tellimiseks vt peatükki 13. Varuosade tellimine.
- ▶ UV-C lamp ❶ on hooldusvaba. LEDe ei saa vahetada.

10. Puhastamine

⚠ OHT!

- ▶ Tõmmake iga kord enne puhastamist võrgupistik võrgupistikupesast välja. Vastasel juhul esineb elektrilöögi oht.

❗ TÄHELEPANU!

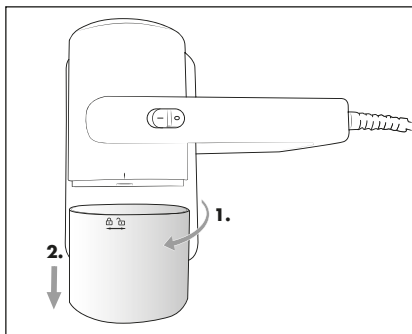
- ▶ Ärge kasutage agressiivseid, abrasiivseid või keemilisi puhastusvahendeid. Need võivad reageerida pealispinnaga ja tekitada seadmele jäädavaid kahjustusi.
- ▶ Veenduge, et puhastamisel ei tungi seadmesse niiskust, et vältida seadmel jäädavaid kahjustusi.

10.1. Tolmunõutühjendamise ja filtri puhastamine

i Juhis

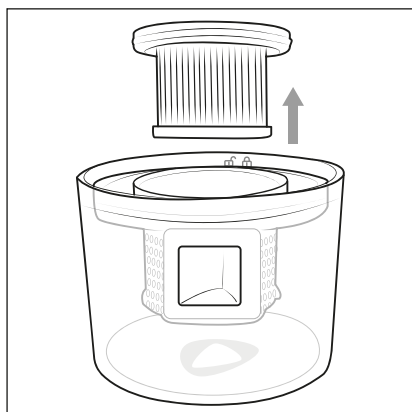
- Seadme nõuetekohase käitamise tagamiseks ja rikete vältimiseks tühjendage tolmunõu **4** ja puhastage filtrit **5**/**6** pärast iga kasutamist.

- 1) Seadmelt eemaldamiseks keerake tolmunõud **4** vastupäeva, kuni märgistus seadmelt asub sümboli  (lahti) kohal (joonis 4).



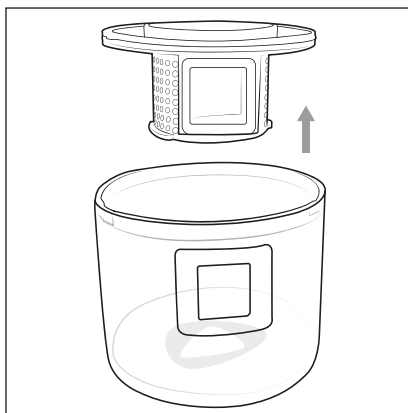
Joonis 4

- 2) Tõmmake HEPA-filtrit **5** pöidla ja nimetissõrmega tolmufiltrist **6** välja (joonis 5).



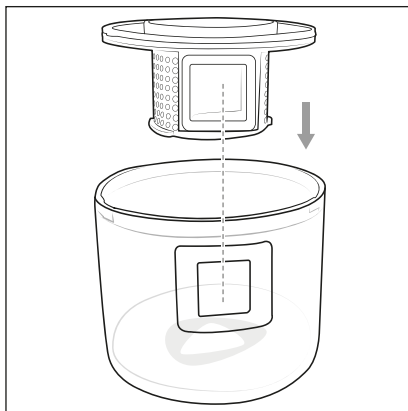
Joonis 5

- 3) Haarake tolmufiltrit **6** avast ja tõmmake tolmu-filtrit tolmunõust **4** välja (joonis 6).



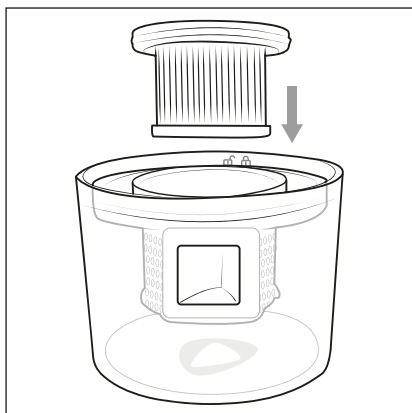
Joonis 6

- 4) Tühjendage tolmunõu **4** jäätmekonteinerisse.
- 5) Loputage tolmunõud **4**, tolmufiltrit **6** ja HEPA-filtrit **5** külma või leige vee all. Laske kõigil osadel enne nende uuesti seadmesse paigaldamist täielikult õhu käes kuivada.
- 6) Asetage tolmufilter **6** uuesti tolmunõusse **4**. Jälgige sealjuures, et tolmunõu **4** ja tolmu-filtri **6** külgmised avad asuksid kohakuti (joonis 7).



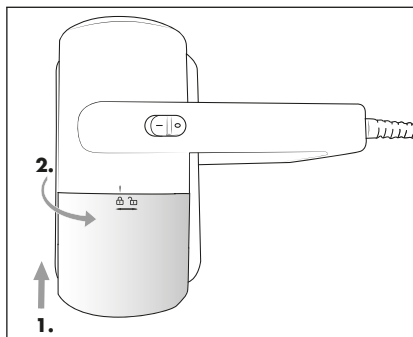
Joonis 7

- 7) Asetage HEPA-filter **5** tolmufiltrisse **6** (joonis 8).



Joonis 8

- 8) Asetage tolmunõu **4** nii seadmesse, et mürkistus seadmel asub sümboli  (lahti) kohal. Keerake tolmunõud **4** päripäeva, kuni mürkistus seadmel asub sümboli  (suletud) kohal (joonis 9).



Joonis 9

10.2. Seadme puhastamine

- ◆ Puhastage seadme korpust ainult kergelt niisutatud lapiga. Tugevama mustuse korral lisage lapile neutraalset puhastusvahendit.
- ◆ Kuivatage seade täielikult enne uuesti kasutamist või hoiukohta panekut.

11. Hoiustamine

- ◆ Hoidke seadet puhtas ja kuivas ilma otsese päikesekiirguseta kohas.

12. Tehnilised andmed

Tööpinge, -vool	220–240 V ~, 50 Hz
Võimsustarve	300 W
Võimsustarve väljalülitatud olekus	0 W
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)
UV-C lambi riskigrupi klassifitseerimine	Riskigrupp 3

13. Varuosade tellimine

Varuosi sellele tootele saate alati mugavalt järeltellida internetist aadressil www.kompernass.com.



Skannige oma nutitelefoni või tahvelarvutiga see QR-kood. Selle QR-koodiga liigute otse meie veebilehele ja saate seal vaadata ja tellida sellele seadmele saadaolevaid varuosi.

Juhis

- Kui teil peaks veebitellimusega tekkima probleeme, võite meie teeninduskeskuse poole pöörduda ka telefoni või e-posti teel (vt peatükki Teenindus).
- Esitage koos tellimusega alati toote number (IAN) 506349_2507.
- Palun arvestage, et varuosade veebitellimused ei ole mõnedes tarneriikides võimalikud.

14. Vigade kõrvaldamine

Alljärgnev tabel abistab väiksemate tõrgete kindlakstegemisel ja kõrvaldamisel. Kui te ei suuda järgnevalt nimetatud toimingutega probleemi lahendada, pöörduge palun klienditeeninduse poole (vt peatükk **16.1. Teenindus**).

Viga	Põhjus	Lahendus
Seade ei ime.	Seade ei ole sisse lülitatud.	Veenduge, et seade on nõuetekohaselt ühendatud vooluvõrku ja lükake sisse-/väljalüliti 1/0 2 asendisse 1 .
	Võrgupistik ei ole ühendatud.	Ühendage võrgupistik pistikupessa.
	Pistikupesas puudub pinge.	Kontrollige hoone kaitsmeid.
Imemisvõimsus on liiga nõrk.	Tolmunõu 4 on täis.	Tühjendage tolmunõu 4 (vt peatükk 10.1. Tolmunõu tühjendamine ja filtri puhastamine).
	Tolmufilter 6 /HEPA-filter 5 on mustunud.	Puhastage tolmufilter 6 /HEPA-filter 5 (vt peatükk 10.1. Tolmunõu tühjendamine ja filtri puhastamine).
	Imemisava 9 on ummistunud.	Lülitage seade välja, tõmmake võrgupistik pistikupesast välja ja kõrvaldage ummistus.
UV-C lamp 11 ei põle.	UV-C lambi 11 väljalülitus-automaatika on aktiveeritud.	Kontrollige turvalülitega rulle 8 vasakul ja paremal (vt peatükk 7. Turvalülitid). Asetage seade tasasele pinnale ja hoidke UV-klahvi 3 vajutatult.
	UV-C lamp 11 või seade on defektne.	Pöörduge klienditeeninduse poole (vt peatükk 16.1. Teenindus).
Vibropead 7 ei vibreeri.	Seadme mõlemad rullid 8 ei lasku puhastatavale pinnale.	Asetage seade nii puhastatavale pinnale, et seadme mõlemad rullid 8 puutuvad vastu puhastatavat pinda.
Imemise ajal tuleb sead- mest ebameeldivat lõhna.	Uute seadmete esmakordsel kasutamisel võib sageli tekki- da lõhna.	Lõhn peaks pärast seadme mitmekordset kasutamist kaduma.
	Seade on defektne.	Lülitage seade välja, tõmmake võrgupistik pistikupesast välja ja pöörduge klienditeeninduse poole (vt peatükki 16.1. Teenindus).

15. Jäätmekäitlus



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutaja lõpul käidelda olemääjätmete hulgas.

Seade tuleb anda ära rajatud kogumis-kohtades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitlusettevõtetes.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

16. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 506349_2507, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitelhelelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.

- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 506349_2507 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

16.1. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 506349_2507

16.2. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

1. Ievads	100
2. Paredzētais lietojums	100
3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli	100
4. Drošības norādījumi	101
5. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	105
6. Ierīces apraksts	105
7. Drošības slēdži	105
8. Lietošana	106
9. Lietošanas ieteikumi	106
10. Tīrīšana	106
10.1. Putekļu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana.	107
10.2. Ierīces tīrīšana.	108
11. Uzglabāšana	108
12. Tehniskie dati	108
13. Rezerves daļu pasūtīšana	108
14. Kļūmju novēršana	109
15. Likvidēšana	110
16. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	110
16.1. Serviss.	111
16.2. Importētājs.	111

1. Ievads

Apšveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu.



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

2. Paredzētais lietojums

Ierīce kalpo vienīgi baktēriju iznīcināšanai un putekļu, mikrobu un putekļu ērcīšu likvidēšanai. Tā ir paredzēta matraču, palagu, segu, mīksto mēbeļu u. tml. apstrādei. To drīkst lietot tikai slēgtās telpās un privātās mājāsniecībās. Jebkāds cits lietojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu.

Ierīce nav paredzēta izmantošanai komerciālā vai rūpnieciskā vidē. Jebkāda veida prasības, kas iesniegtas saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstoši noteikumiem, nelietprātīgi veicot ierīces remontu, veicot ierīcē neatļautas izmaiņas vai uztādot tajā ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas, tiek noraidītas. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs.

3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.

	UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.
	IEVĒRĪBAI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.
	Norāde. Norāde „Ievērībai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	Izlasiet instrukciju.
	Mainstrāva/-spriegums
	Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un ekspluatācijas valsts direktīvu prasībām.
	Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!
	Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.
	Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli.

4. Drošības norādījumi

BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Strāvas avota spriegumam jāatbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Ierīces remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti vai klientu serviss. Nekādā gadījumā neatveriet ierīces korpusu paša spēkiem. Patvaļīga ierīces korpusa atvēršana, ja to neveic specializēta uzņēmuma personāls, var izraisīt miesas bojājumus.
- Bojātu ierīci nododiet remontēšanai kvalificētā specializētajā darbnīcā vai vēršieties klientu apkalpošanas servisā, lai novērstu apdraudējuma rašanos.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, nekavējoties lūdziet pilnvarotam specializētajam personālam vai klientu apkalpošanas servisam nomainīt bojātu kontaktspraudni vai tīkla kabeli.
- Lai ierīci atvienotu no elektroapgādes, vienmēr izņemiet tīkla kontaktspraudni, nevis velciet aiz tīkla kabeļa.
- Nesalokiet un nespiediet tīkla kabeli, kā arī izvietojiet to tā, lai tas nesaskartos ar karstām virsmām un neviens uz tā nevarētu uzkāpt vai aiz tā aizķerties un paklupt.
- Pirms tīrīšanas un pēc katras lietošanas reizes atvienojiet tīkla kontaktspraudni.
- Pirms ieslēgšanas vienmēr notiniet tīkla kabeli visā tā garumā un neizmantojiet pagarinātāju.
- Nekad nepieskarieties tīkla kabelim vai tīkla kontaktspraudnim ar mitrām rokām.

- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci ūdens, vannas istabas vannu, dušu, izlietņu vai citu tvertņu tuvumā. Ūdens tuvums rada apdraudējumu arī tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Nekādā gadījumā negremdējiet ierīci ūdenī, kā arī nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu ierīces korpusā.
- Ierīci aizliegts pakļaut mitruma iedarbībai, kā arī lietot to ārpus telpām. Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīces korpusā, nekavējoties atvienojiet ierīces tīkla kontaktspraudni no tīkla kontaktligzdas un lūdziet to salabot kvalificētam speciālistam.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.

3. RISKĀ GRUPA

Ierīcē ir iebūvēts apgaismes līdzeklis, kas pieder pie 3. riska grupas.

BRĪDINĀJUMS! Izstrādājums ģenerē UV starojumu.

Nepieļaujiet iedarbību uz acīm un ādu, ko rada neaizsegts izstrādājums.

	BRĪDINĀJUMS - Šī ierīce satur UV staru izstarotāju. Neskatieties tieši gaismas avotā. BRĪDINĀJUMS - No šī produkta izstaro UV starojumu. Izvairieties no acu un ādas saskares ar neaizsargātu produktu.
---	---

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Izmantojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā!
- Nekad neskatieties tieši UV-C lampā. UV starojums var izraisīt acu un ādas bojājumus!
- Nekādā gadījumā neizmantojiet šo ierīci uz cilvēkiem vai dzīvniekiem! UV starojums var bojāt acis un ādu!
- No ierīces apakšdaļas izstarotie UV-C lampas ultravioletie stari, kas iznīcina mikrobus, ir kaitīgi acīm un ādai. Nekādā gadījumā nepakļaujiet sevi un citas personas vai dzīvniekus tiešu vai atstarotu ultravioleto staru iedarbībai. Pēc kontakta ar stariem nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai UV-C lampas ritenīši ar drošības slēdžiem netiktu bloķēti.
- Sargiet no ierīces iesūkšanas atveres dzīvniekus, matus, rotaslietas, platu apģērbu, pirkstus un pārējās ķermeņa daļas, lai izvairītos no ciešas piesūkšanas. Ja ierīce tomēr stingri piesūcas kādam priekšmetam, nekavējoties izslēdziet to.
- Darbības laikā nepieskarieties vibrogalviņām.
- Raugieties, lai pievienotais tīkla kabelis neradītu pakļupšanas risku.
- Nekādā gadījumā neatstājiel bez uzraudzības pie strāvas tīkla pievienotu vai ieslēgtu ierīci. Lai nodrošinātu, ka bērni nerotāļājas ar ierīci, nekad neatstājiel viņus bez uzraudzības.
- Nekādā gadījumā neļāujiel bērniem lietot ierīci bez pieaugušo uzraudzības.
- Pēc lietošanas ļāujiel UV-C lampai pietiekami atdzist. Pretējā gadījumā pastāv apdegumu risks.
- Nekādā gadījumā nelieciel rokas zem ierīces, kamēr tā vēl darbojas.

UGUNSBĪSTAMĪBA!

- Neievietojiet neko ierīces atverēs un raugieties, lai tās nebūtu nosprostotas.
- Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ierīces apakšpusē nav nosprostojušās.
- Neapklājiet ierīci darbības laikā, lai nepieļautu tās aizdegšanos.
- Nelietojiet ierīci telpās, kurās atrodas viegli uzliesmojošas vielas un indīgi vai sprādzienbīstami tvaiki.
- Ja notiek aizdegšanās, nedzēsiet ierīci ar ūdeni. Liesmas slāpējiet ar nedegošu segu vai piemērotu ugunsdzēsības aparātu.

IEVĒRĪBAI! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Nekādā gadījumā neiesūciet ierīcē šādas lietas:
 - kvēlojošus pelnus, degošas cigaretes, sērkokoņus utt.;
 - šķidrumus vai mitras vielas (piem., šampūnu no mitriem paklājiem);
 - ļoti smalkus putekļus (piem., betona putekļus), pelnus vai tonera pulveri;
 - asus, cietus priekšmetus (piem., stikla lauskas).
- Nelieciet uz ierīces, tīkla kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa smagus priekšmetus.
- Nemēģiniet ieeļļot veltnīšus ar smērvielu vai eļļu. Pēc tam putekļi vai netīrumi pieķersies pastiprināti un paliks uz veltnīšiem.
- Nefīriet ierīci ar agresīviem, ķīmiskiem vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem. Pretējā gadījumā ierīci var sabojāt.

5. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

⚠ BĪSTAMI!

- ▶ Bērni nedrīkst rotaļāties ar iepakojuma materiāliem.

Pastāv nosmakšanas risks!

- ♦ Izņemiet visas ierīces daļas un lietošanas instrukciju no iepakojuma.
- ♦ Noņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu.

Piegādes komplektā (attēlus skatīt atlokāmajā lapā) ietilpst šādi komponenti:

- Ierīce putekļu ērcīšu likvidēšanai
- 2 HEPA filtri (1x jau uzstādīts)
- Lietošanas instrukcija

📖 Norāde.

- ▶ Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un tiem nav redzamu bojājumu.
- ▶ Ja kāda komponenta trūkst vai kāds no tiem ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, vērsieties klientu apkalpošanas servisā (skatiet nodaļu **14.1. Serviss**).

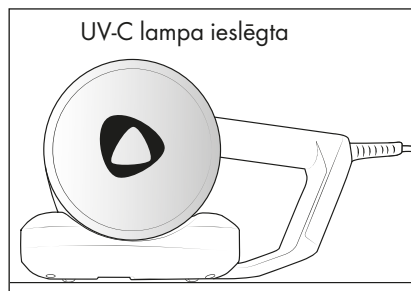
6. Ierīces apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

- 1 Rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis I/O
- 3 UV poga
- 4 Putekļu tvertne
- 5 HEPA filtrs (putekļu tvertnē)
- 6 Putekļu filtrs (putekļu tvertnē)
- 7 Vibrogalviņa
- 8 Rulliši ar drošības slēdži
- 9 Sūkšanas atvere
- 10 Ventilācijas atveres
- 11 UV-C lampa (4 LED lampiņas)
- 12 Tikla vads

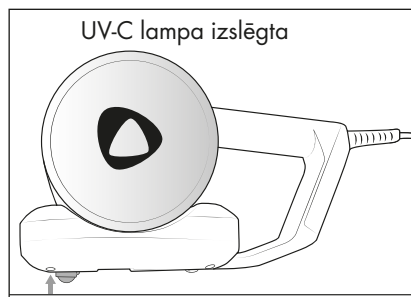
7. Drošības slēdži

Ierīces apakšpusē ir divi rulliši ar drošības slēdžiem **8**: kreisajā un labajā pusē. UV-C lampa **11** ieslēdzas tikai tad, kad tiek nospiesta UV poga **3** un vienlaicīgi tiek nospiesti arī abi drošības slēdži **8**. Šādi tiek deaktivizēta UV-C lampas **11** izslēgšanās automātika. Tā notiek automātiski, kad ieslēgtu ierīci noliek uz līdzenas virsmas (1. att.).

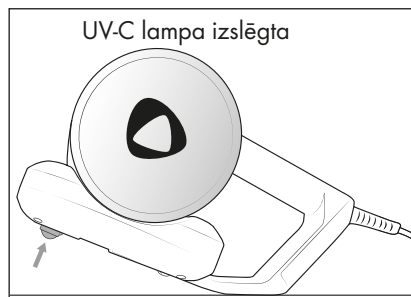


1. att.

Ja rulliši ar drošības slēdžiem **8** zaudē saskari ar pamatni, tiek aktivizēta izslēgšanās automātika un UV-C lampa **11** nodzies (2. un 3. att.).



2. att.



3. att.

8. Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Lietošanas laikā nekad neskatieties tieši UV-C lampā **11**!
- ▶ Nekādā gadījumā neizmantojiet šo ierīci uz cilvēkiem vai dzīvniekiem!
UV starojums var bojāt acis un ādu!
- ▶ Darbiniet šo ierīci tikai pareizi samontētā stāvoklī. Tikai tā var novērst riskus, ko rada UV starojums.
- ▶ Lietojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Tikai tā var novērst riskus, ko rada UV starojums.

Norāde.

- ▶ Ierīci izmantojiet tikai tad, ja tā ir pilnībā un pareizi samontēta. Putekļu tvertnei **4**, putekļu filtram **6** un HEPA filtram **5** jābūt pareizi ievietotiem un nebojātiem. Ja ierīces motorā iekļūst netīrumi, var rasties motora bojājumi.
- ▶ Pievērsiet uzmanību tam, lai UV-C lampas **11** rullīši ar drošības slēdžiem **8** ierīces apakšpusē netiktu bloķēti.
- ▶ Vispirms vienmēr izmēģiniet ierīci kādā nelielā, neuzkrītošā vietā.

- 1) Iespraudiet tīkla kontaktspraudni pareizi instalētā un viegli pieejamā kontaktligzdā.
- 2) Uzlieciet ierīci plakaniski uz attīrāmās virsmas.
- 3) Lai ieslēgtu ierīci, pārbīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1/0 2** uz priekšu pozīcijā **1**. Turiet UV pogu **3** nospiestu, lai ieslēgtu UV-C lampu **11**. Ierīce sāk sūkt, un vibrogalviņas **7** sāk vibrēt. Vibrācija satricina attīrāmo virsmu, un saceltie putekļi tiek iesūkti sūkšanas atverē **9**.

- 4) Vienmērīgi virziet ierīci pāri attīrāmajai virsmai.
- 5) Pēc sūkšanas pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1/0 2** atpakaļ pozīcijā **0**, lai ierīci izslēgtu.
- 6) Atvienojiet no kontaktligzdas tīkla kontaktspraudni.

9. Lietošanas ieteikumi

- ◆ Matračus vienmēr tiriet no abām pusēm.
- ◆ Jaunus matračus ieteicams tirīt vienreiz mēnesī. Vecākus matračus vispirms ieteicams tirīt katru dienu vienas nedēļas garumā. Pēc tam tirīšanu ieteicams veikt vienu reizi mēnesī.
- ◆ HEPA filtru **5** atkarībā no lietošanas intensitātes ieteicams mainīt ik pēc 12–18 mēnešiem. Ja jums ir jautājumi par rezerves daļām, lūdzu, vērsieties klientu apkalpošanas servisā (skatiet nodaļu **16.1. Serviss**).

Norāde.

- ▶ Lai pasūtītu jaunu HEPA filtru **5**, skatiet nodaļu **13. Rezerves daļu pasūtīšana**.
- ▶ UV-C lampai **11** apkope nav nepieciešama. LED lampiņas nav iespējams nomainīt.

10. Tīrīšana

BĪSTAMI!

- ▶ Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Pretējā gadījumā pastāv strāvas trieciena risks.

IEVĒRĪBAI!

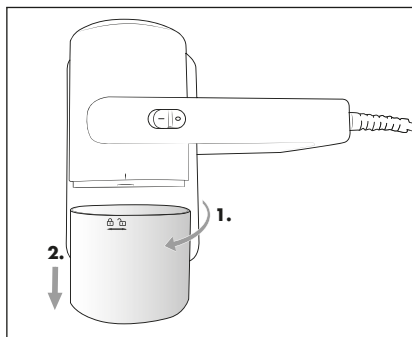
- ▶ Neizmantojiet agresīvas iedarbības, abrazīvus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Tā var sabojāt ierīces virsmu un radīt neatgriezeniskus ierīces bojājumus.
- ▶ Lai novērstu neatgriezenisku ierīces sabojāšanu, nodrošiniet, lai tīrīšanas laikā ierīcē neiekļūtu mitrums.

10.1. Putekļu tvertnes iztukšo-šana un filtru tīrīšana

i Norāde.

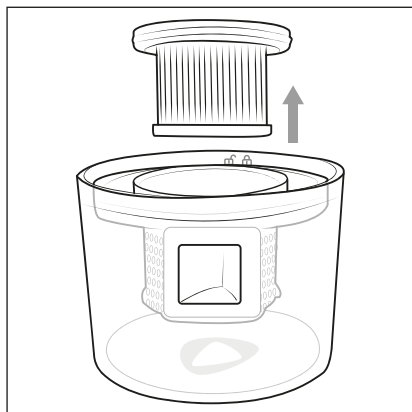
- Iztukšojiet putekļu tvertni **4** un izīrīet filtrus **5**/**6** pēc katras lietošanas reizes, lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību un nepieļautu tās atteici.

- 1) Grieziet putekļu tvertni **4** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz marķējums uz ierīces atrodas virs simbola  (atvērts), lai tvertni varētu izņemt no ierīces (4. att.).



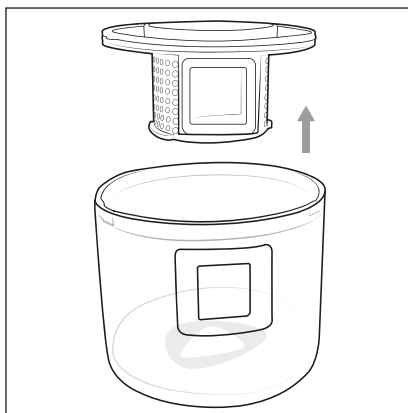
4. att.

- 2) Ar ikšķa un rādītājpirksta palīdzību izvelciet HEPA filtru **5** no putekļu tvertnes **6** (skatiet 5. att.).



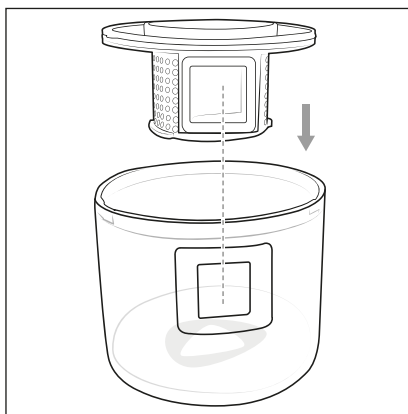
5. att.

- 3) Satveriet putekļu filtra **6** atveri un izvelciet to no putekļu tvertnes **4** (6. att.).



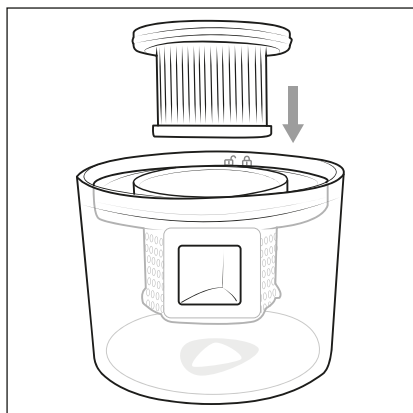
6. att.

- 4) Izberiet putekļu tvertnes **4** saturu atkritumu tvertnē.
- 5) Izskalojiet putekļu tvertni **4**, putekļu filtru **6** un HEPA filtru **5** zem auksta vai remdena tekoša ūdens. Ļaujiet visām ierīces daļām pilnībā nožūt, pirms ievietojat tās atpakaļ ierīcē.
- 6) Ievietojiet putekļu filtru **6** atpakaļ putekļu tvertnē **4**. To darot, raugieties, lai putekļu tvertnes **4** un putekļu filtra **6** sānu atveres atrastos viena virs otras (7. att.).



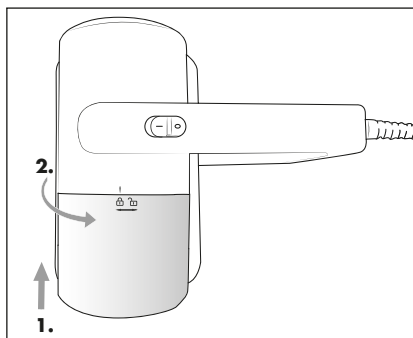
7. att.

- 7) Ievietojiet HEPA filtru **5** putekļu tvertnē **6** (skatiet 8. att.).



8. att.

- 8) Ievietojiet putekļu tvertni **4** ierīcē tā, lai marķējums uz ierīces atrastos virs simbola  (atvērts). Grieziet putekļu tvertni **4** pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz marķējums uz ierīces atrodas virs simbola  (aizvērts) (9. att.).



9. att.

10.2. Ierīces tīrīšana

- Ierīces korpusa tīrīšanai izmantojiet tikai viegli samitrinātu drāniņu. Ja netīrumi ir grūti noīrāmi, uzlejiet uz drāniņas nelielu daudzumu tīrīšanas šķidruma.
- Pirms atkārtotas lietošanas vai novietošanas glabāšanā ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt.

11. Uzglabāšana

- Uzglabājiet ierīci tīrā un sausā vietā, kur nav tiešu saules staru.

12. Tehniskie dati

Darba spriegums, darba strāva	220-240 V ~, 50 Hz
Jaudas patēriņš	300 W
Jaudas patēriņš izslēgtā stāvoklī	0 W
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)
UV-C lampas riska grupas klasifikācija	3. riska grupa

13. Rezerves daļu pasūtīšana

Šim izstrādājumam interneta vietnē **www.kompernass.com** varat ērti un pastāvīgi papildus pasūtīt rezerves daļas.



Noskenējiet šo kvadrāt kodu ar savu viedtālruni/planšet datoru. Izmantojot šo kvadrāt kodu, uzreiz atvērsies mūsu tīmekļa vietne, kur varēsiet apskatīt un pasūtīt pieejamās rezerves daļas.

i Ievēroībai

- Ja rodas problēmas ar pasūtīšanu tiešsaistē, varat vērsties telefoniski vai pa e-pastu mūsu servisa centrā.
- Veicot pasūtījumu, vienmēr norādiet arī preces numuru (IAN) 506349_2507.
- Ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs iespējams tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.

14. Kļūmju novēršana

Nākamā tabula palīdzēs noteikt un novērst mazāk nozīmīgus ierīces darbības traucējumus. Ja nevarat atrisināt problēmu, veicot tālāk aprakstītās darbības, lūdzam vērsties klientu apkalpošanas servisā (skatiet nodaļu **16.1. Serviss**).

Kļūda	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nesūc.	Ierīce nav ieslēgta.	Pārliecinieties, vai ierīce ir pareizi savienota ar elektroapgādes tīklu, un pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi I/O 2 pozīcijā I .
	Nav iesprausts tīkla kontaktspraudnis.	Iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.
	Kontaktligzdā nav sprieguma.	Pārbaudiet ēkas drošinātājus.
Sūkšanas jauda ir pārāk vāja.	Putekļu tvertne 4 ir pilna.	Iztukšojiet putekļu tvertni 4 (skatiet nodaļu 10.1. Putekļu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana).
	Putekļu filtrs 6 /HEPA filtrs 5 ir piesārņots.	Iztīriet putekļu filtru 6 /HEPA filtru 5 (skatiet nodaļu 10.1. Putekļu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana).
	Sūkšanas atvere 9 ir nosprostojusies.	Izslēdziet ierīci, atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas un likvidējiet nosprostojumu.
Nedeg UV-C lampa 11 .	Ir aktivizēta UV-C lampas 11 izslēgšanās automātika.	Pārbaudiet rullišus ar drošības slēdžiem 8 kreisajā un labajā pusē (skatiet nodaļu 7. Drošības slēdži). Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas un turiet nospiestu UV pogu 3 .
	UV-C lampa 11 vai ierīce ir bojāta.	Vērsieties klientu apkalpošanas servisā (skatiet nodaļu 16.1. Serviss).
Vibrogalviņas 7 neviņbrē.	Abi ierīces rulliši 8 nebalstās pret fīrāmo virsmu.	Uzlieciet ierīci plakaniski uz fīrāmās virsmas tā, lai ierīces rulliši 8 balstītos pret virsmu.
Sūkšanas laikā no ierīces nāk nepatīkama smaka.	Smaka bieži vien rodas, pirmo reizi lietojot jaunu ierīci.	Smakai vajadzētu izzust pēc vairākkārtējas ierīces lietošanas.
	Ierīce ir bojāta.	Izslēdziet ierīci, atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas un vērsieties klientu apkalpošanas servisā (skatiet nodaļu 16.1. Serviss).

15. Likvidēšana



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos

savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļnododšanas izdzēsiet visus datus.

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

16. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakāšanas. Garantijas darbības laikum beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 506349_2507 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 506349_2507, atvērt savu lietošanas pamācību.

16.1. Serviss

LV Serviss Latvija

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 506349_2507

16.2. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacj · Informācijas data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:

09 / 2025 · Ident.-No.: SMS300C3-092025-1

IAN 506349_2507

